



ନଂ 362 ଡି. 4/-

ଜାତକେର ଗନ୍ଧ

ଅକ୍ଷର ଚିତ୍ର କଥା



Indrainidhi's blogspot.in

অমর চিত্র কথা

সম্পাদক,
অনন্ত পাই

বিবরণ
যত্ন শর্মা
চিত্রশিল্পী
রাম ওয়ার্ডের
কল্প উপদেষ্টা
রাম ওয়ার্ডের
ডায়েরি
অমিতাভ দে
বর্ণালিপি
দেবকৃত
প্রস্তুতি
গোবিন্দ কোটয়ালী

*

প্রকাশনাঃ

এইচ. জি. মীরচন্দানী

আই. বি. এইচ. পাবলিশার্স

প্রাঃ লিঃ,

মহালক্ষ্মী চেম্বার্স

ভুলাভাই দেশাই রোড,

বোম্বে ৪০০ ০২৬—এর পক্ষে

এবং তাঁর দ্বারা আই. বি.

এইচ. প্রিন্টার্স মারোল নাকা,

মথুরাদাস ভীষানজী রোড,

বোম্বে ৪০০ ০৫৯ থেকে মুদ্রিত।

© আই. বি. এইচ. পাবলিশার্স

প্রাঃ লিঃ, বোম্বে ৪০০ ০২৬

দ্বারা সবস্বত্ব সংরক্ষিত, ১৯৮৪।

বাংলা সংস্করণের

একমাত্র পরিবেশকঃ

উচ্চারণ

২/১ শ্যামাচরণ দে স্ট্রীট,

কলকাতা ৭০০ ০৭৩

ফোন : ৩৪-৮০৪৩



অমর কথা

হিন্দুরা বিশ্বাস করেন, প্রাণীমাত্রেরই মৃত্যুর পর পুনর্জন্ম হয়ে থাকে। মহাদ্রাণ বুদ্ধও এর ব্যতিক্রম নন। কথিত আছে, বুদ্ধত্ব লাভ ও সেইসঙ্গে মানুষকে রোগ, জরা ও মৃত্যুর হাত থেকে রক্ষা করতে বোধিজ্ঞানরূপে বার বার জন্মগ্রহণ করেন। নানা রূপে জন্ম হয় বোধিজ্ঞানের, কোন জন্মে বানর, কোন জন্মে হরিণ, কোন জন্মে হাতি, কোন জন্মে বা সিংহ। জ্ঞান, ক্ষমা, মেথী ও সদভাবনার বানী প্রচার করে গিয়েছেন তিনি।

এই গল্পগুলি প্রাচীন ভারতের লোককথা, লোকগাথা ও উপকথার ওপর ভিত্তি করে রচিত। গল্পগুলির সঠিক জন তারিখ নির্দেশ করতে না পারলেও অনুমিত হয় এগুলির সংকলন কাল খ্রিষ্টপূর্ব তৃতীয় শতাব্দী থেকে খ্রিষ্টীয় পঞ্চম শতাব্দী।

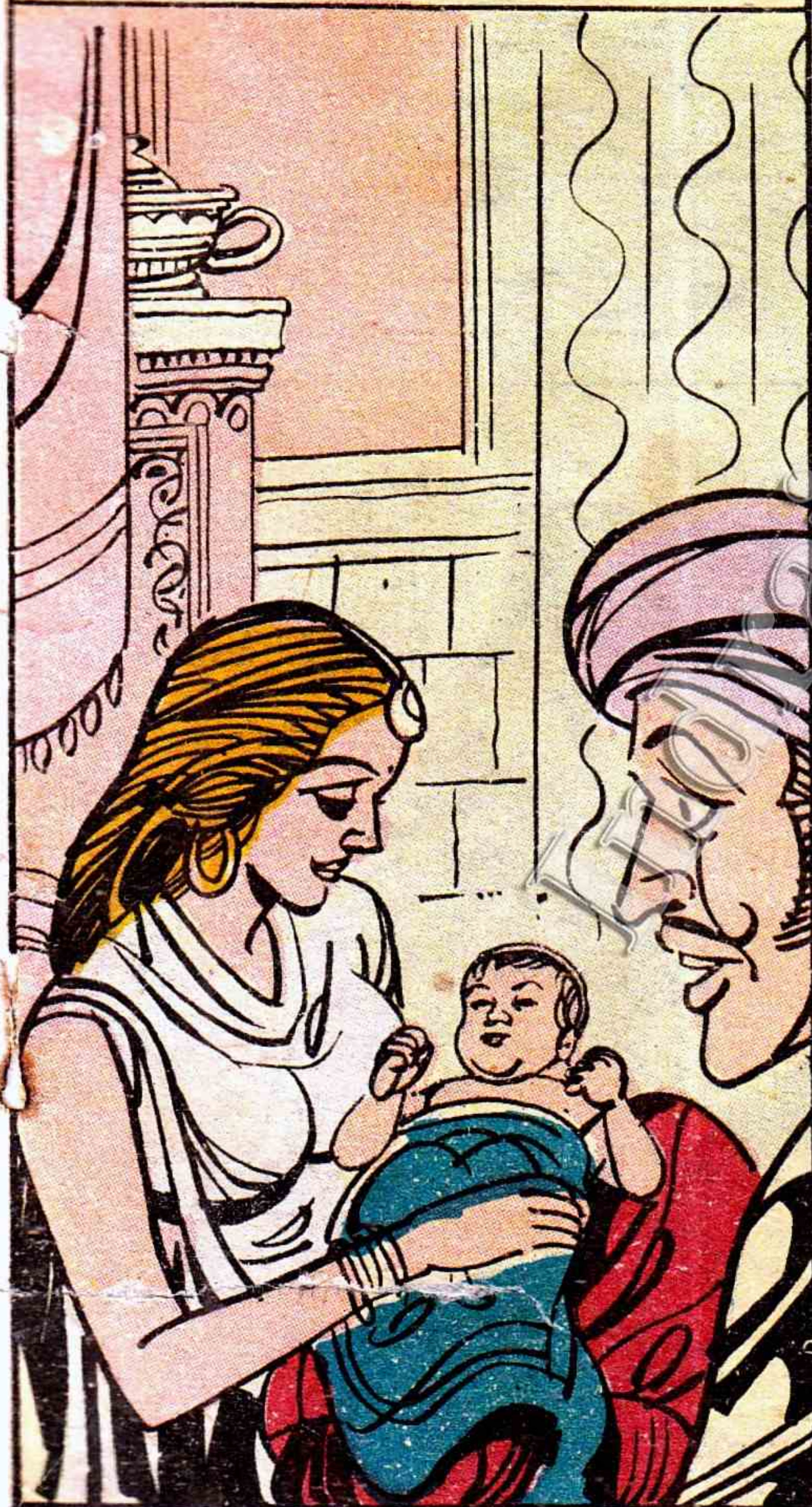
বোধিজ্ঞান একবার ঔষধকুমার নামে জন্মগ্রহণ করেন। জন্মের সময়ই তিনি অতি মানবিক জ্ঞান ও ক্ষমতার অধিকারী হন। বর্তমান চিত্রকথা উপহার দিচ্ছে ঔষধকুমার সম্পর্কে ইতিপূর্বে প্রকাশিত 'বুদ্ধির লড়াই' চিত্রকথাটির (নং ৩৪২) পরবর্তী কিছু কাহিনী, যেগুলির সংঘটন - জ্ঞান মিথিলার রাজ দরবার।

শমূল্য বৃত্তন

বোধিজন্তু একবার ঔষধকুম্ভার
রূপে (নামে) জন্মগ্রহণ করেছিলেন।



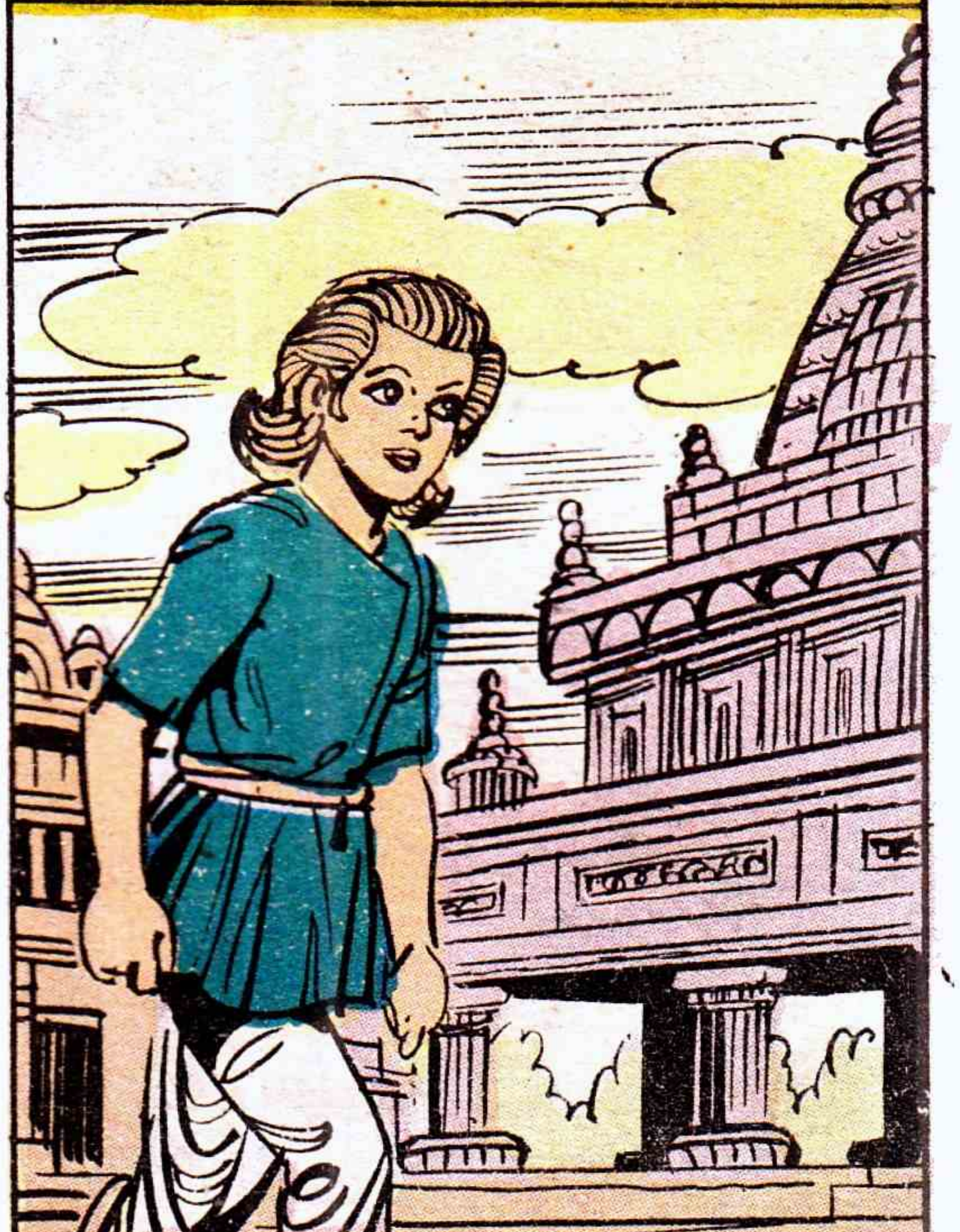
জন্মের সময় তাঁর হাতের
মুঠোয় এক অলৌকিক ক্ষমতা-
সম্পন্ন ভেষজ পাওয়া যায়। সেই
জন্য তাঁর নাম হয় ঔষধকুম্ভার।



ঔষধকুম্ভারের জন্মের এক বৎসর
পূর্বে মিথিলার রাজা বৈদেহ
একটি স্বপ্ন দেখেন, তাত্ত
এক মহাজ্ঞানীর শুভ আগমন
বার্তা নিহিত ছিল।

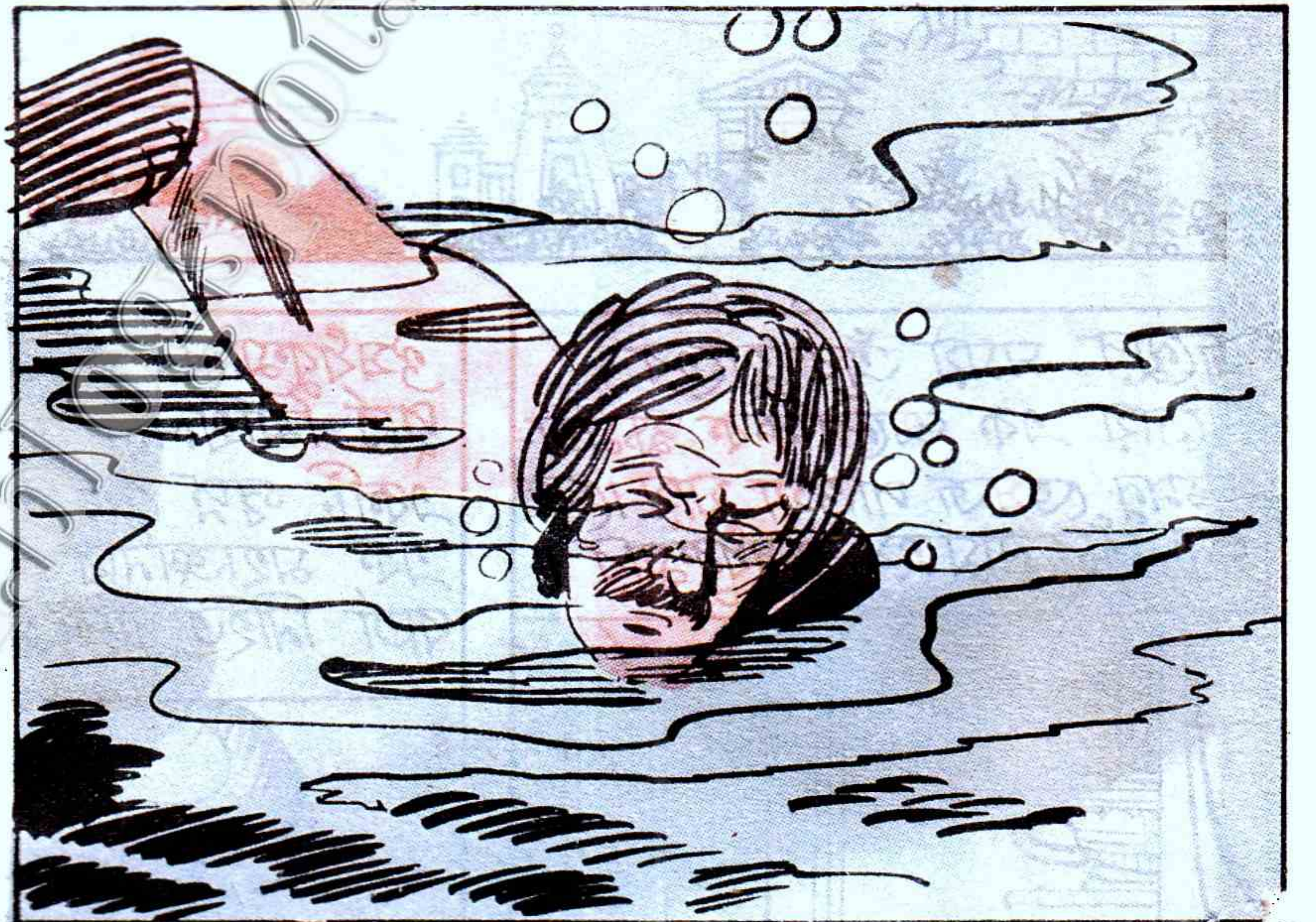
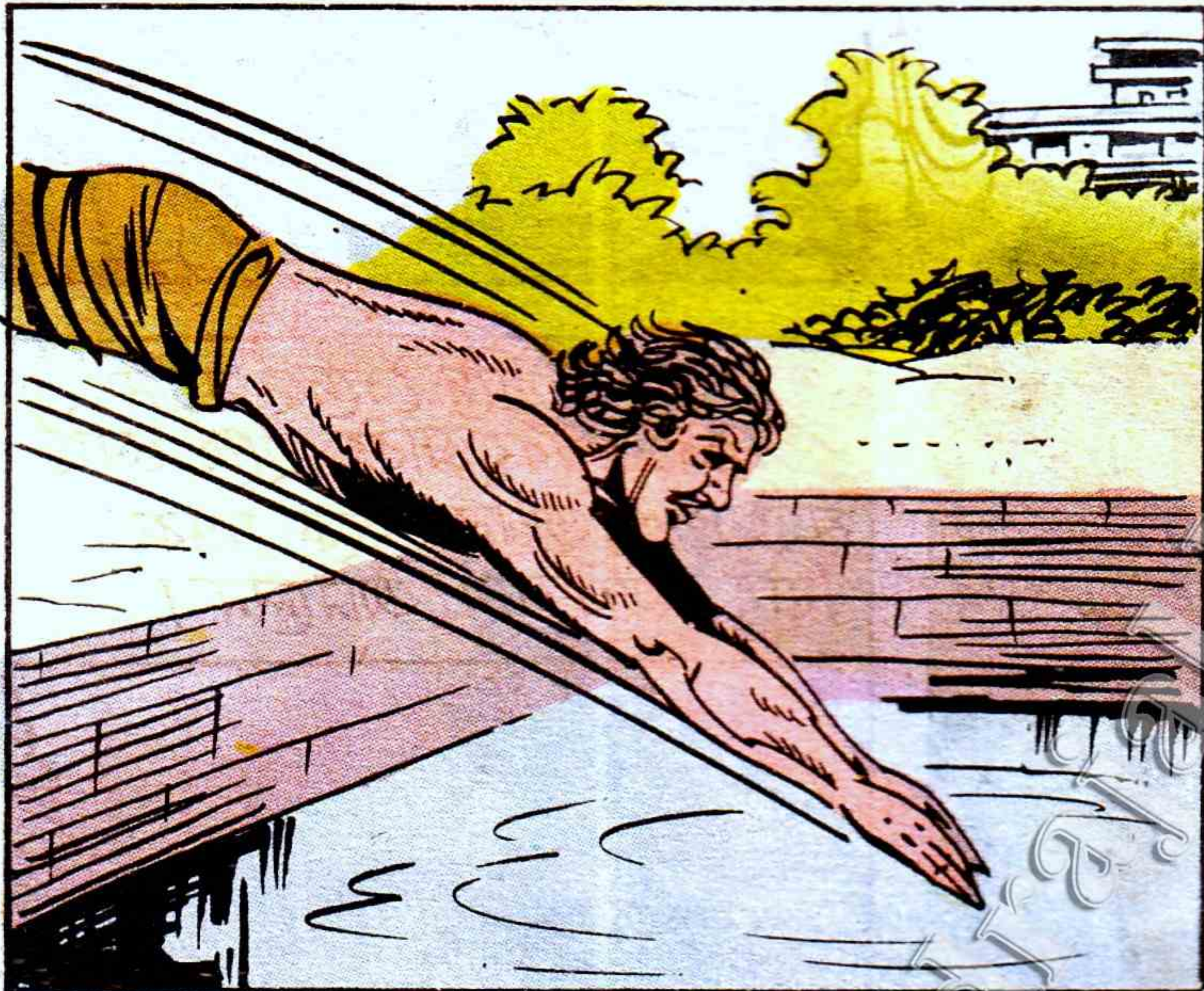
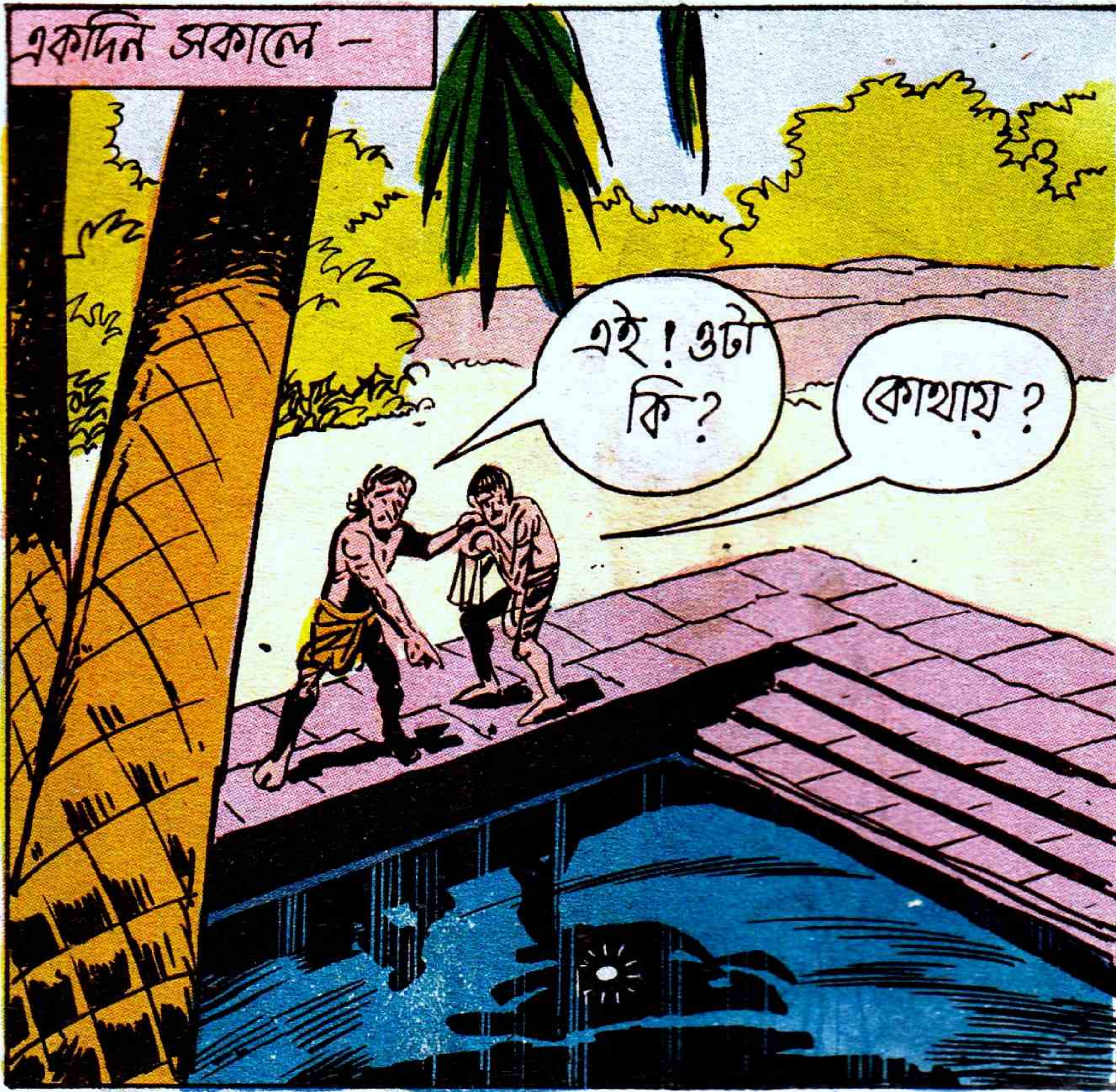


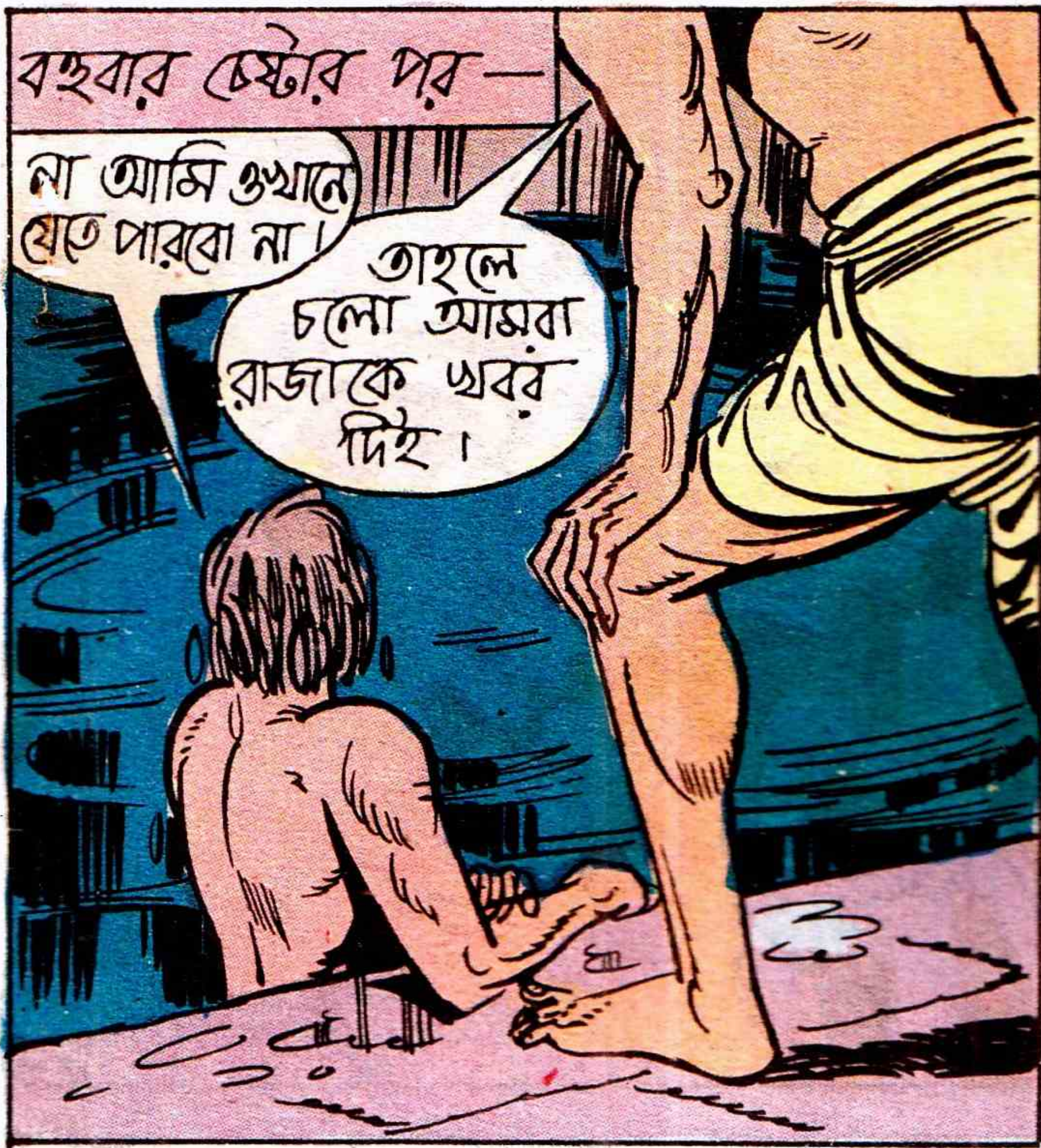
আট বছর বাদে বৈদেহ যখন
বুঝলেন ঔষধকুম্ভারই হচ্ছে সেই
মহৎ প্রাণ, তখন তাকে দণ্ডক
নিয়ে মিথিলায় আনলেন।



মিথিলার রাজ পণ্ডিতদের অনিচ্ছা
সত্ত্বেও, ঔষধ আন্তে আন্তে এক
পরিপূর্ণ যুবক হয়ে উঠলেন। আর
পণ্ডিতরা তার প্রতি ঈর্ষান্বিত
হয়ে পড়লেন।

একদিন সকালে -

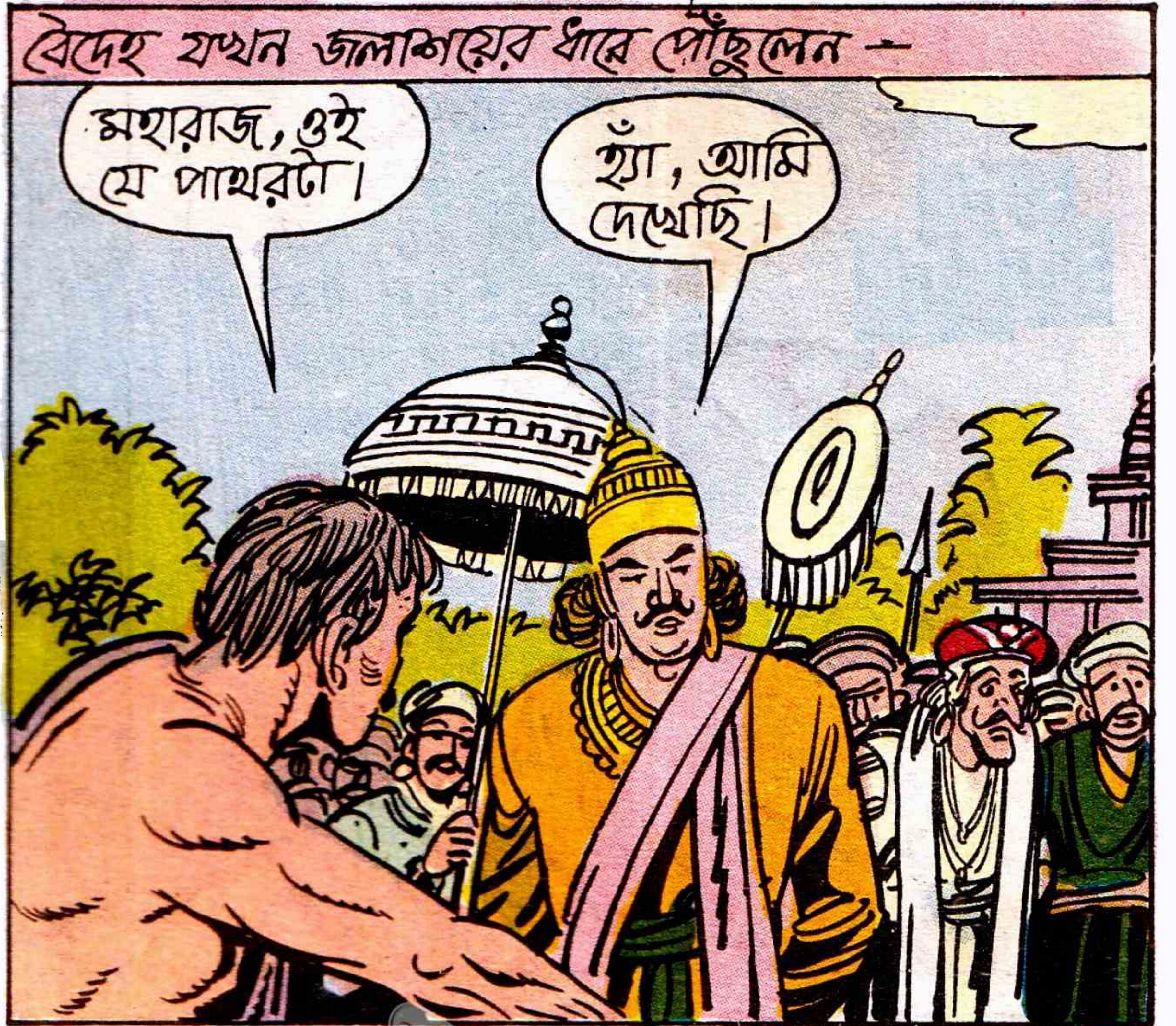




বহুবাৰ স্বেচৰ পৰ—

না আমি ওখানে
যেত পাবো না।

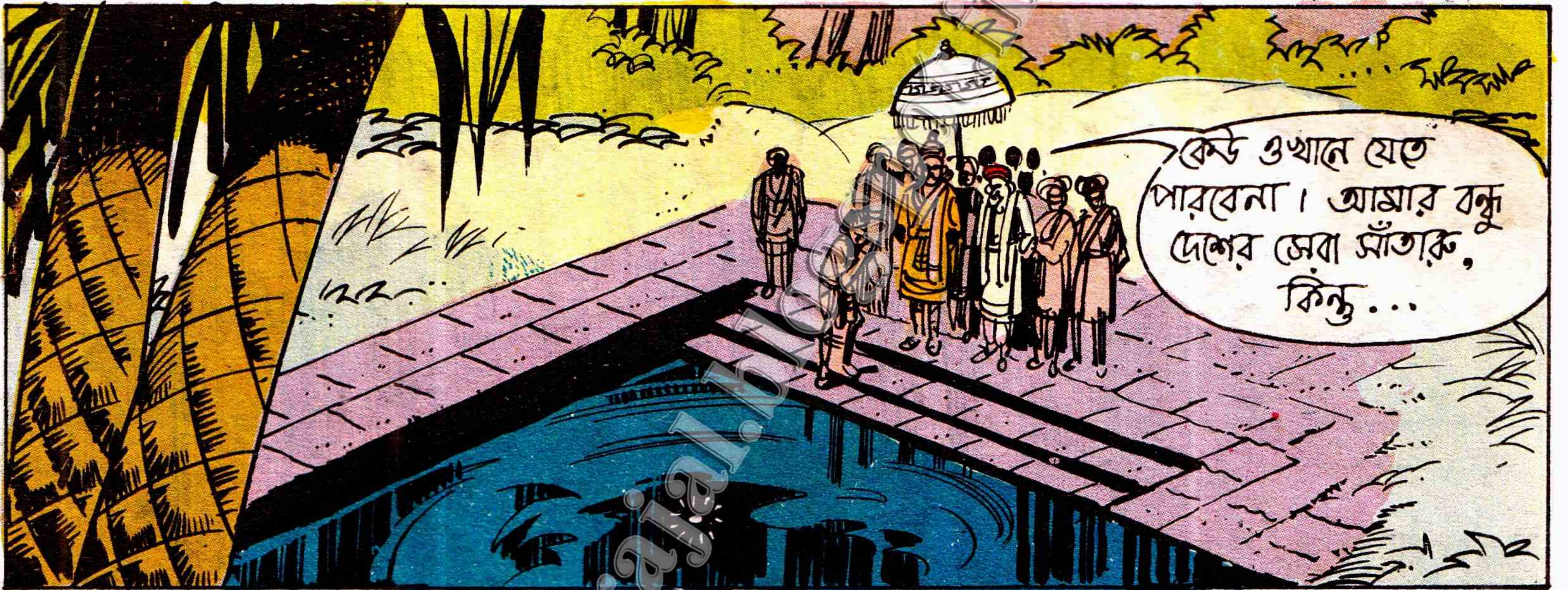
তাহলে
চলো আমাৰা
ৰাজাকে খবৰ
দিই।



বিদেহ য'খন জলশিয়েৰ ধাৰে পৌঁছুলেন—

মহাৰাজ, ওই
যে পাথৰটো।

হ্যাঁ, আমি
দেখেছি।



কেউ ওখানে যেত
পাবেনা। আমাৰ বন্ধু
দেশেৰ মেৰা সঁতাকু,
কিন্তু...



... মে পৰ্যন্ত
পাবলো না।



ওই মহামূল্যবান
স্মিটা উদ্ধাৰ কৰা
হবে।

প্রধানমন্ত্রী জেনক বুঝলেন যে মহারাজ বেদেহ
ওই মন্দির প্রতি আকৃষ্ট হয়েছেন—

ওটা যদি এনে দিতে
পারি, মহারাজ ঔষধ-
কমারের থেকে
আমার ওপর
বেশী আস্তা
রাখবেন।



বেদেহ ঔষধবুঝারকে কিছু বলার আশেই—

মহারাজ আমি এক্ষুণি
মন্দির উদ্ধার করে দিচ্ছি।

ঠিক আছে,
জেনক।



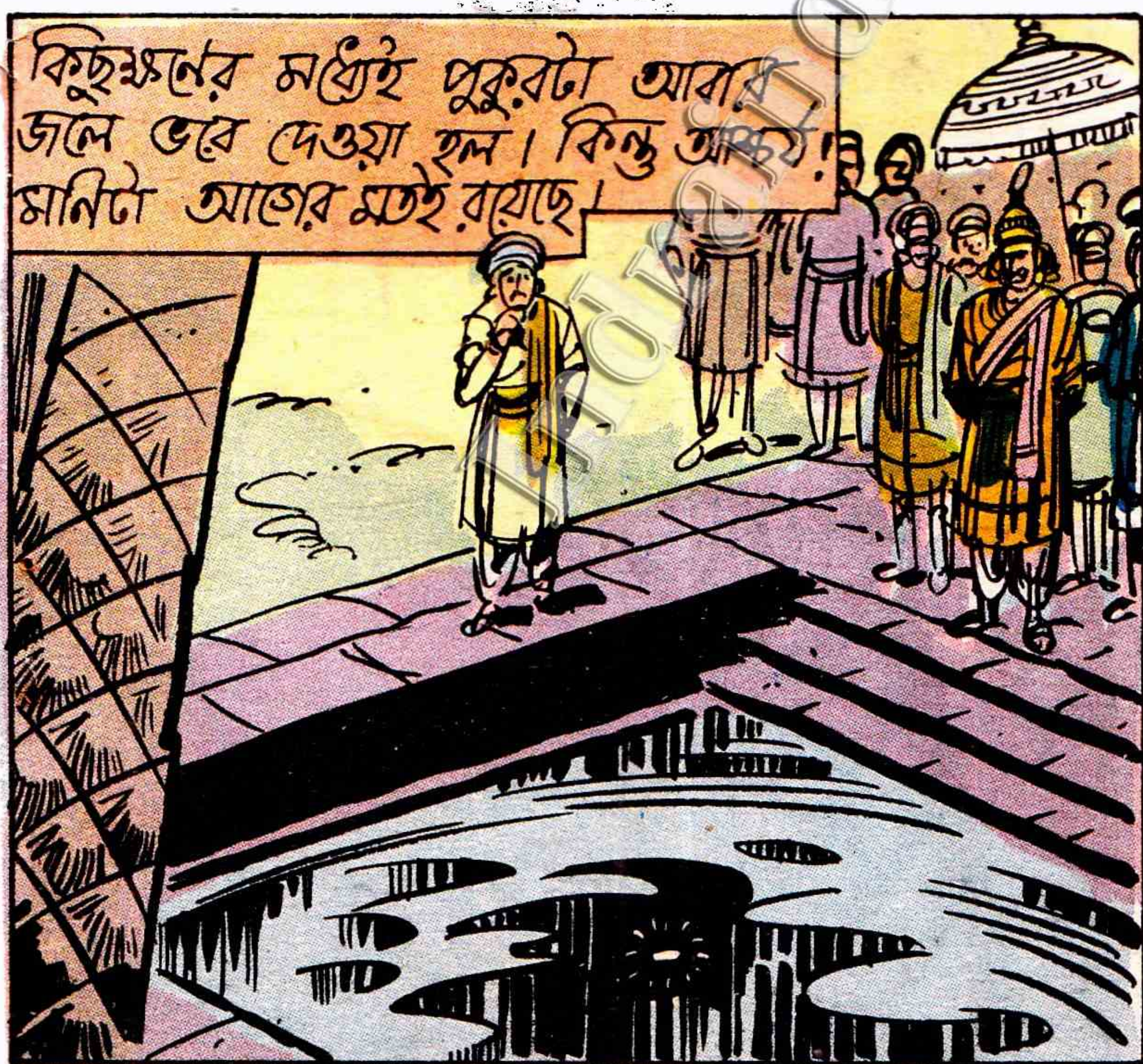
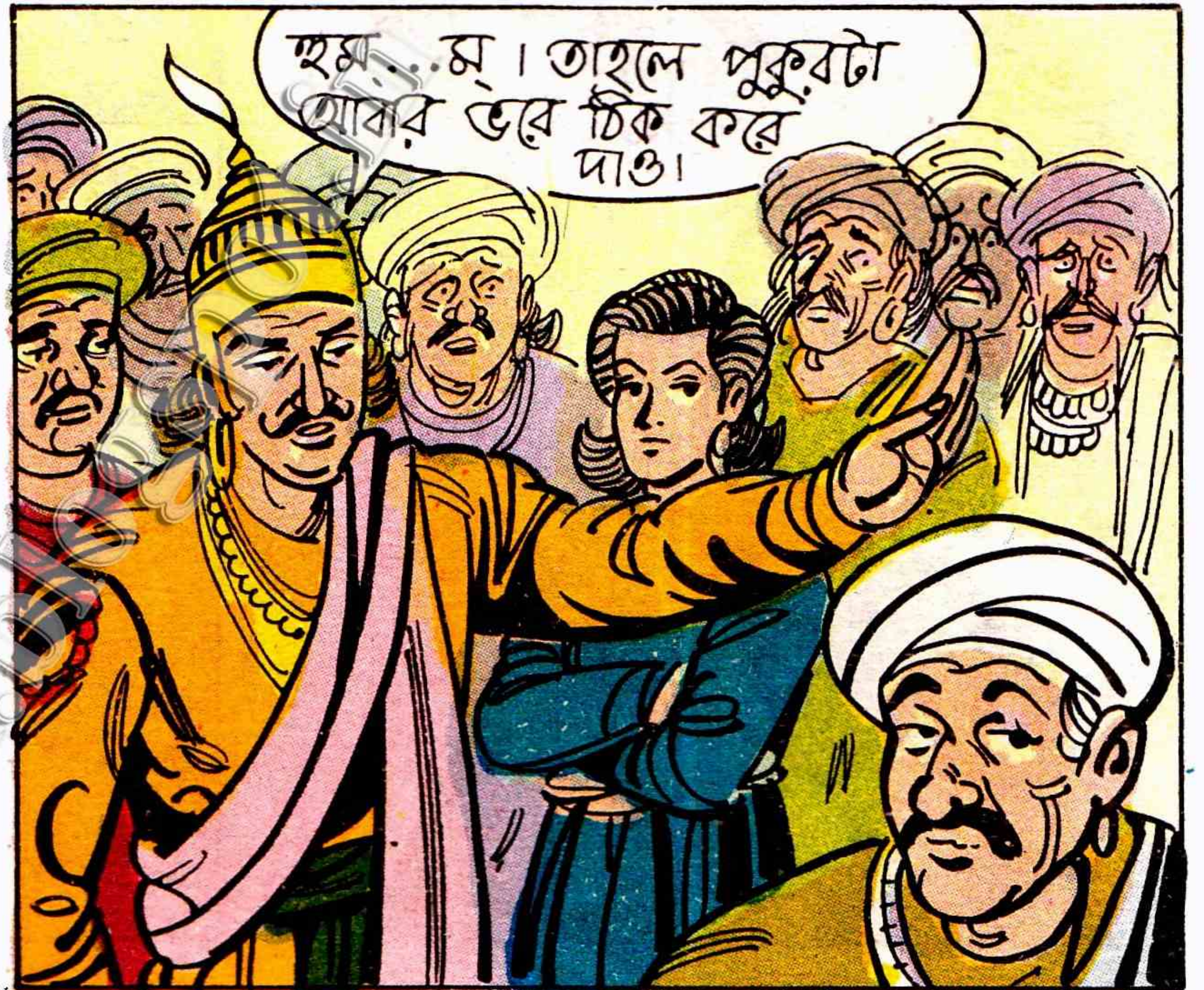
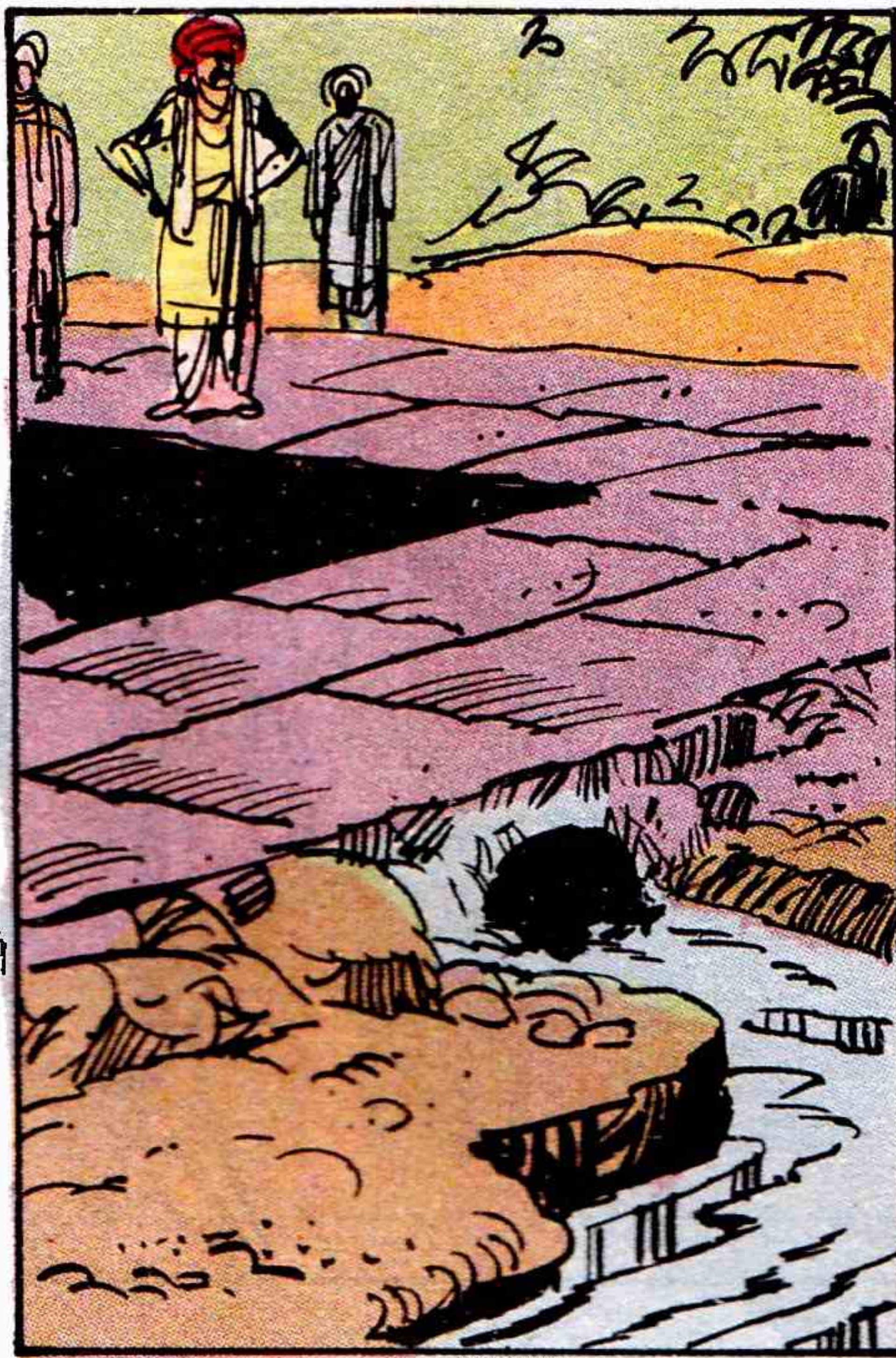
তোমরা এসো,
ধুবুকের জল
সব তুলে ফেলা
যাক।

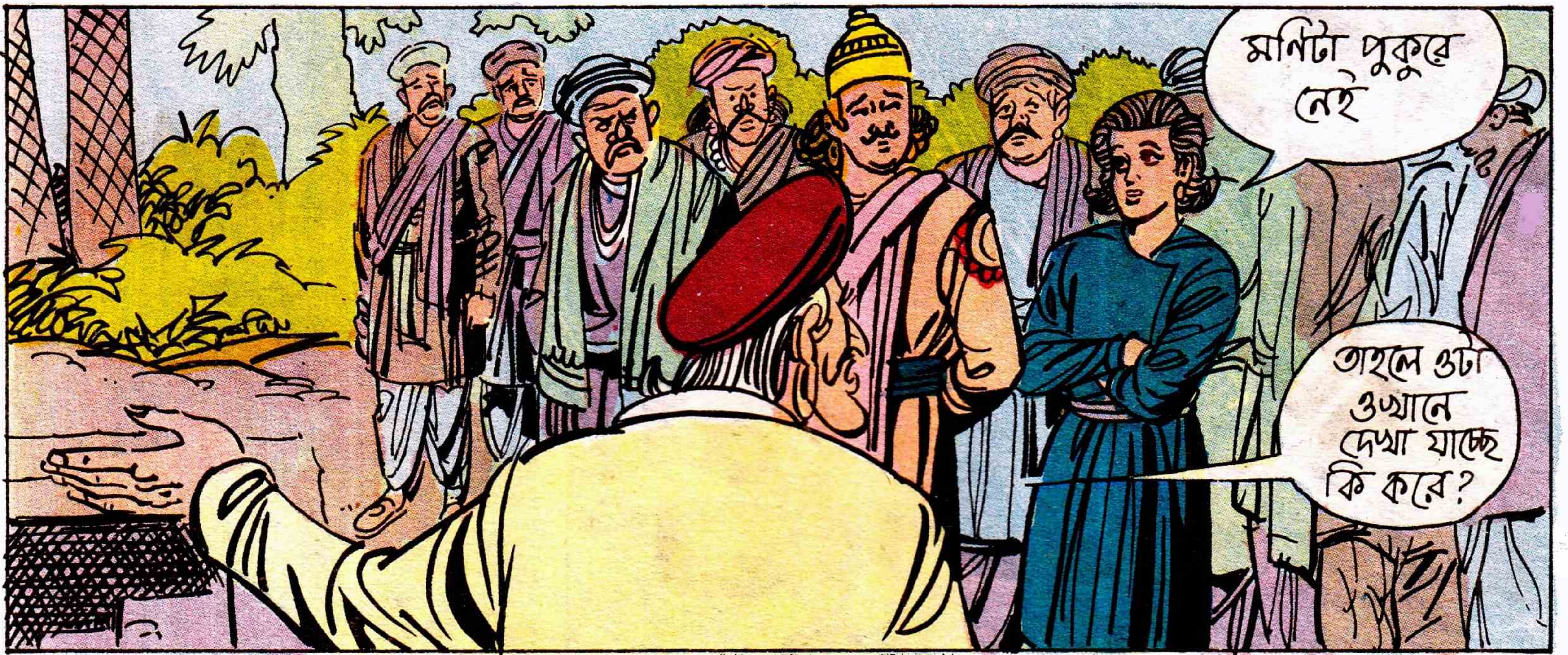
দাঁড়াও!
ওইভাবে
কিন্তু...



কাজটোর দায়িত্ব
আমার, তুমি এম
মধ্যে মাথা গলিও
না।







মনিটা পুকুরে
নেই

তাহলে ওটা
ওখানে
দেখা যাচ্ছে
কি করে?



আমাকে একটা
থানা এনে দাও,
তরপর বুঝিয়ে
দিচ্ছি।



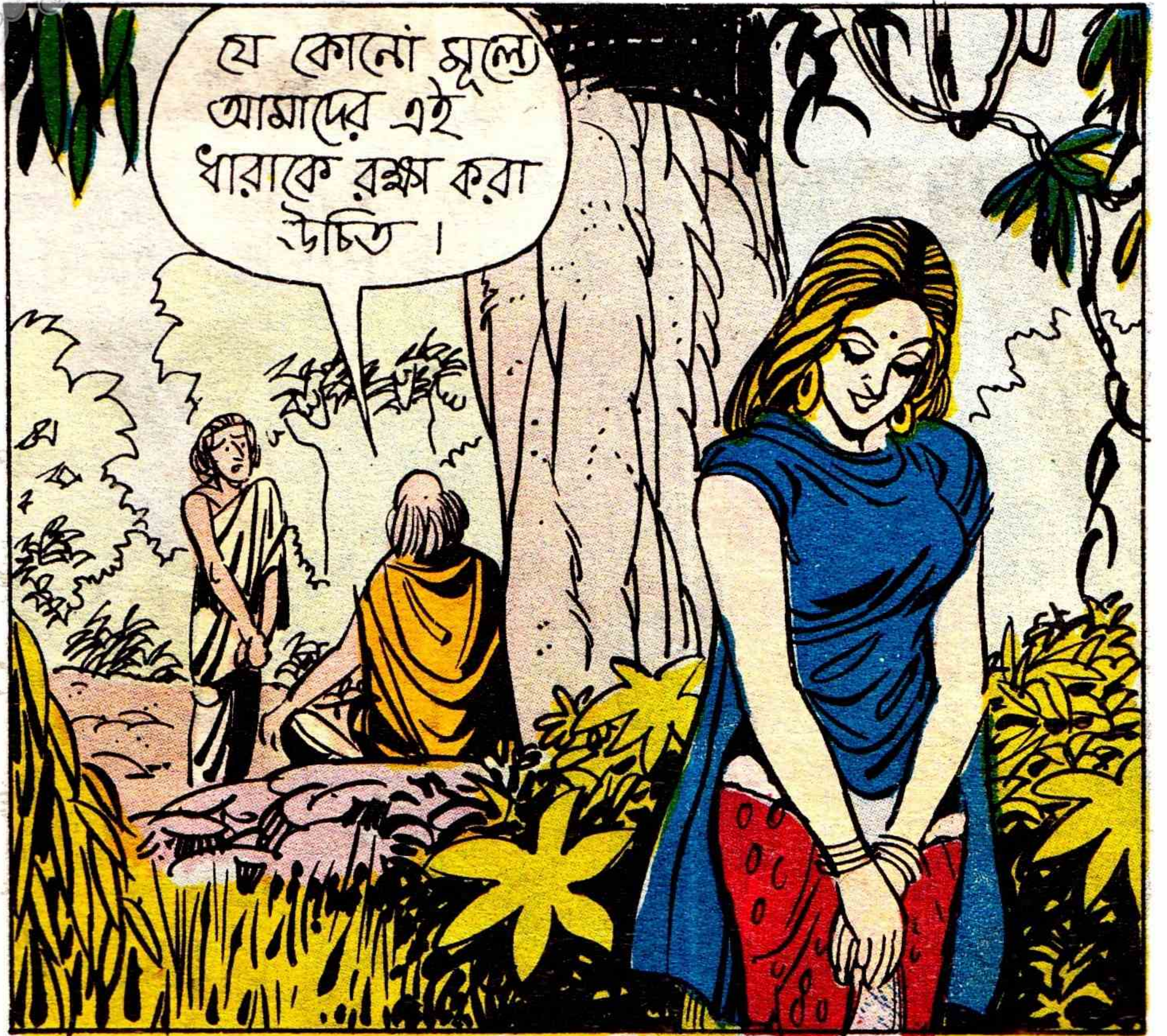
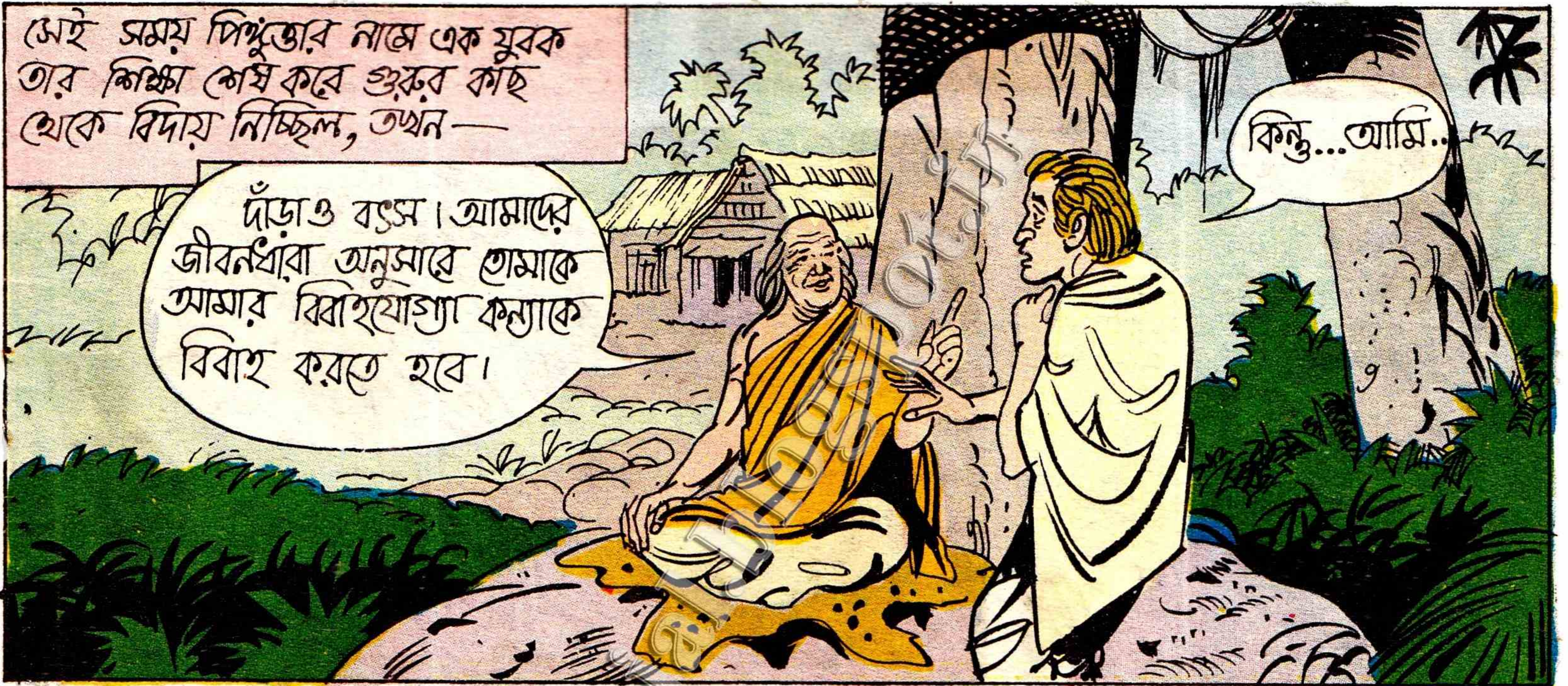
একটা থানা আনা হলো। ঔষধ
সেটি জলে ভর্তি করে তুলে
খরলেন।

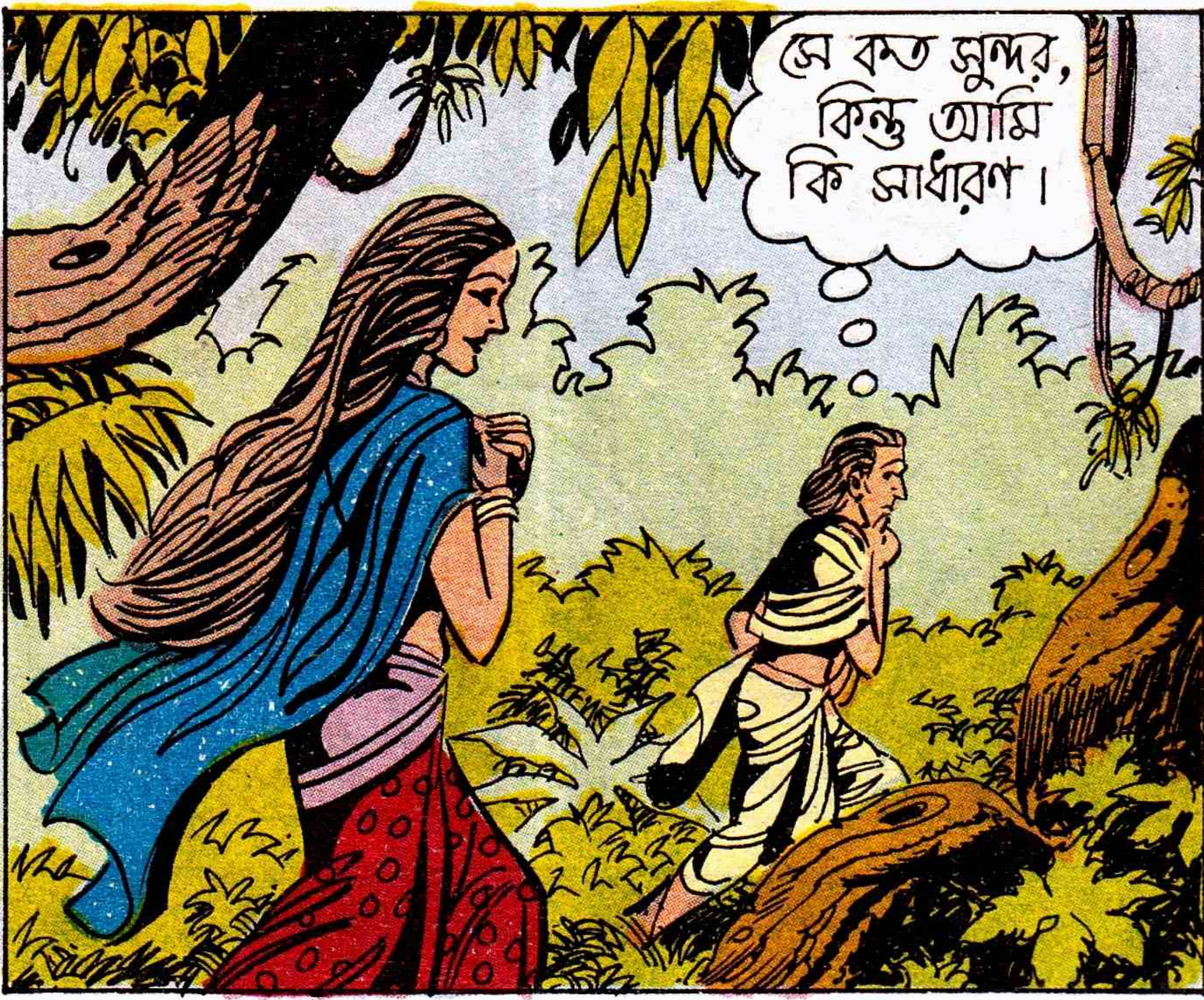
মহাবাজ, এই
থানার মধ্যে যে
মনিটা দেখাছেন...



... তা হচ্ছে একটা প্রতিচ্ছবি
মায়। আজল মনিটা ওই
তাল গাছে কাবের বাসায়
আছে।



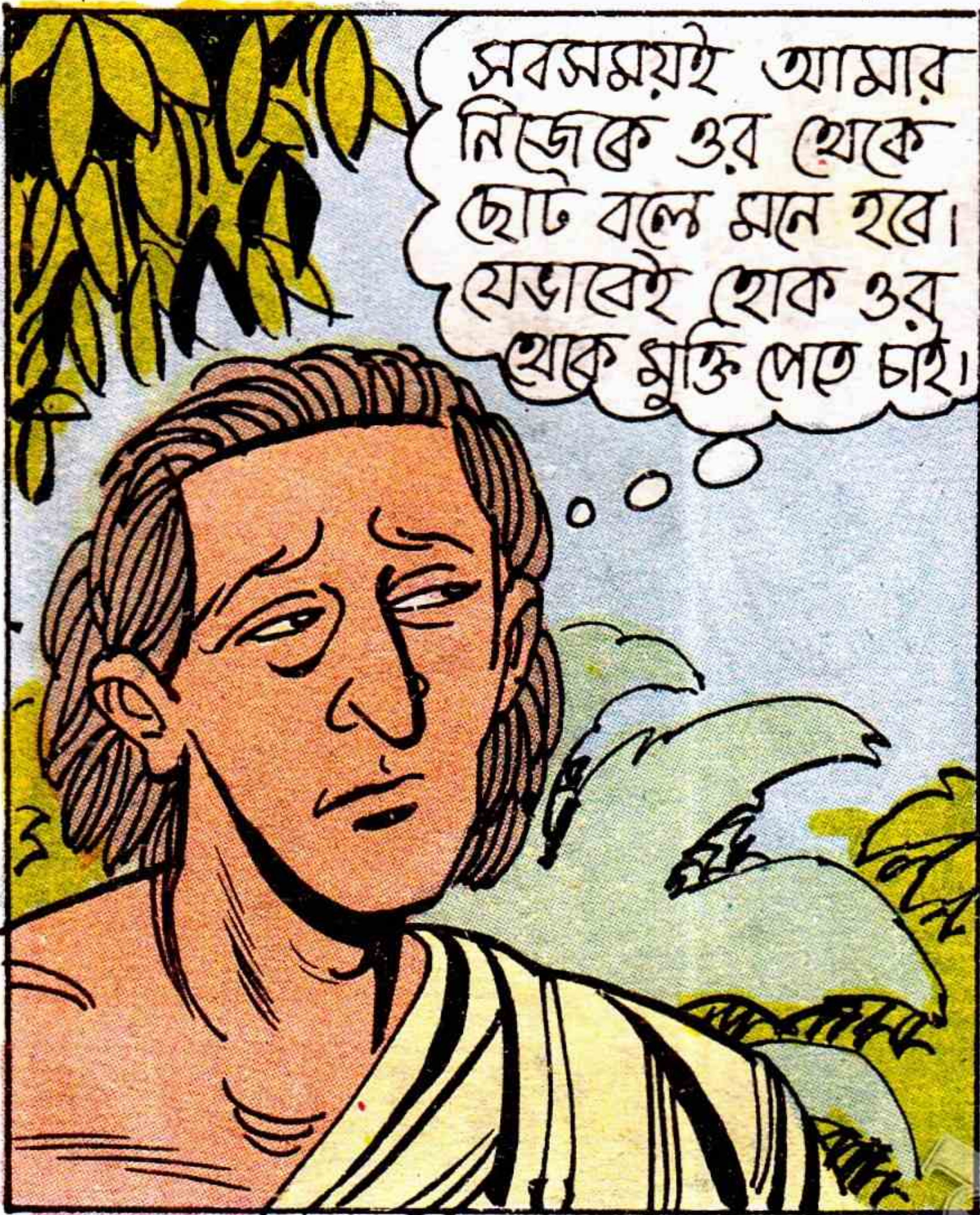




জে বস্ত জুদৰ,
কিন্তু আমি
কি সাধাৰণ।



আৰু তাৰ
বুদ্ধি আমাৰ চেয়ে
অনেক বেগী।



সবসময়ই আমাৰ
নিজকে ওৰ থেকে
ছোট বলে মনে হবে।
যেভাবেই হোক ওৰ
থেকে মুক্তি পেতে চাই।



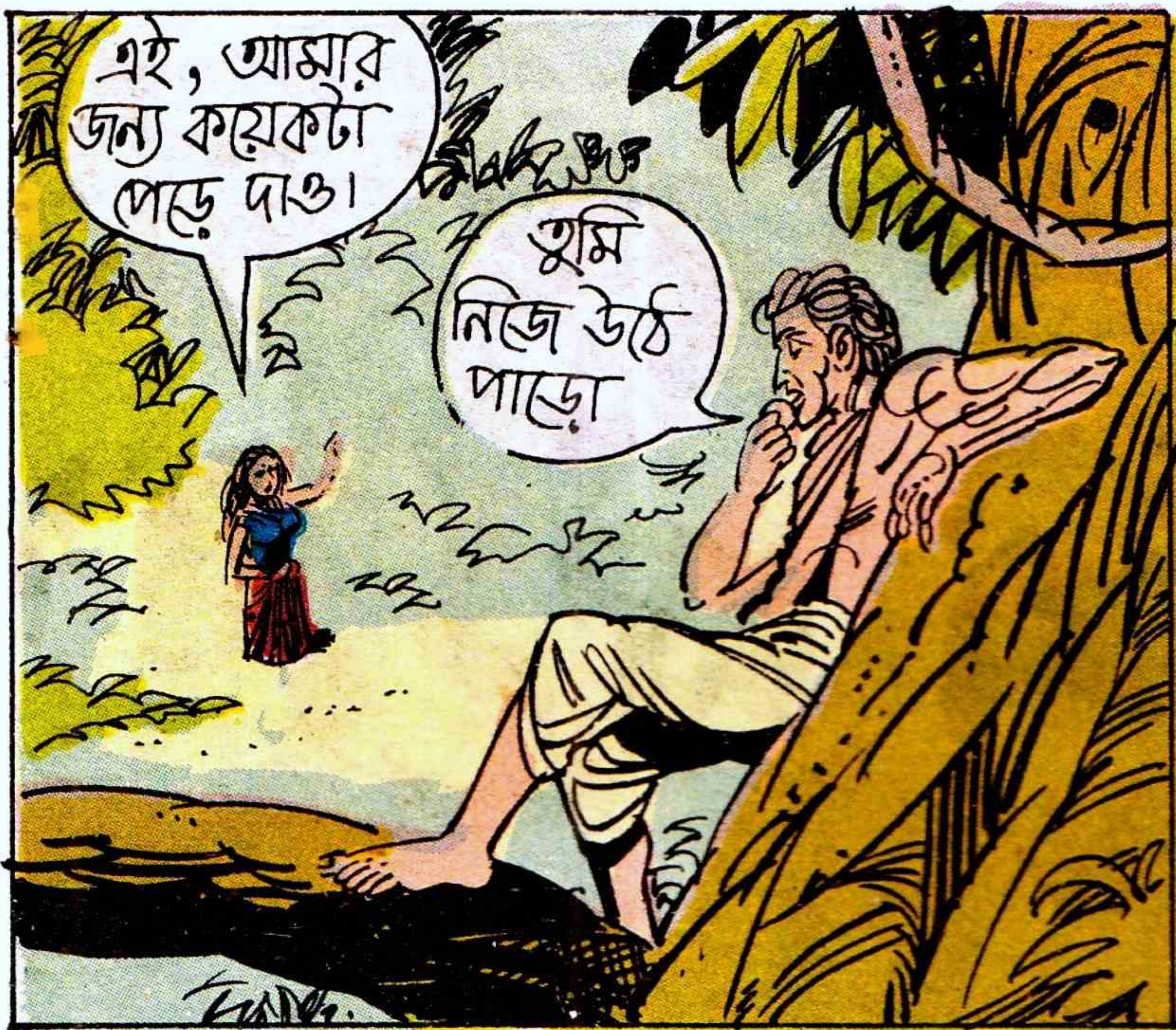
তখনই তারা একটা
গুপ্ত গাছৰ কাছէ এয়ে
পড়লো। ইচাঃ সিগুতাৰও
খুব সুধাৰ্ত বোধ
কৰলো।



আমি কিছু
গুপ্তৰ আৰ।

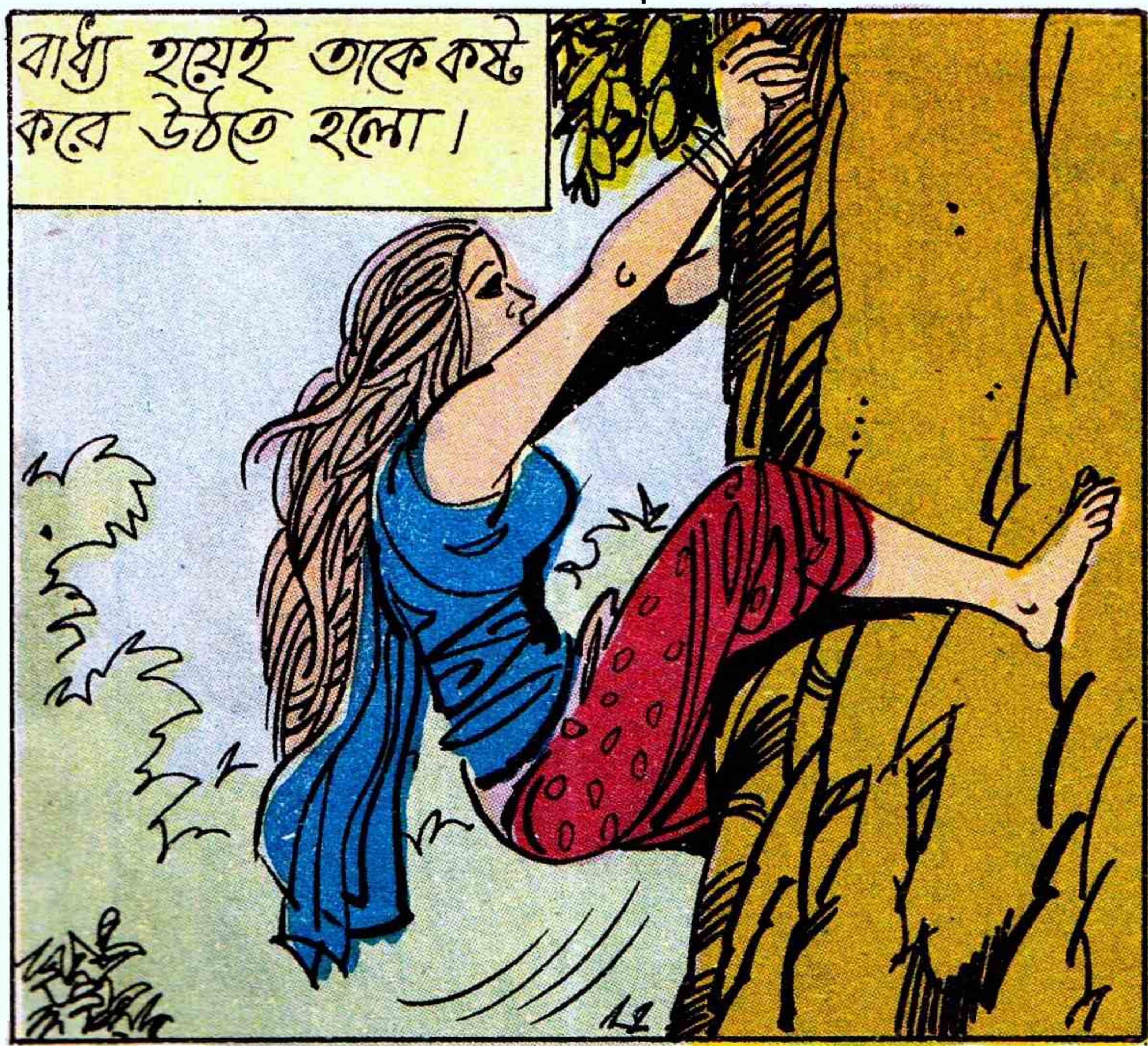


জে গাছে উঠে গুপ্তৰ খেতে
শুরু কৰলো।



এই, আমার
জন্য কয়েকটা
পেড়ে দাও।

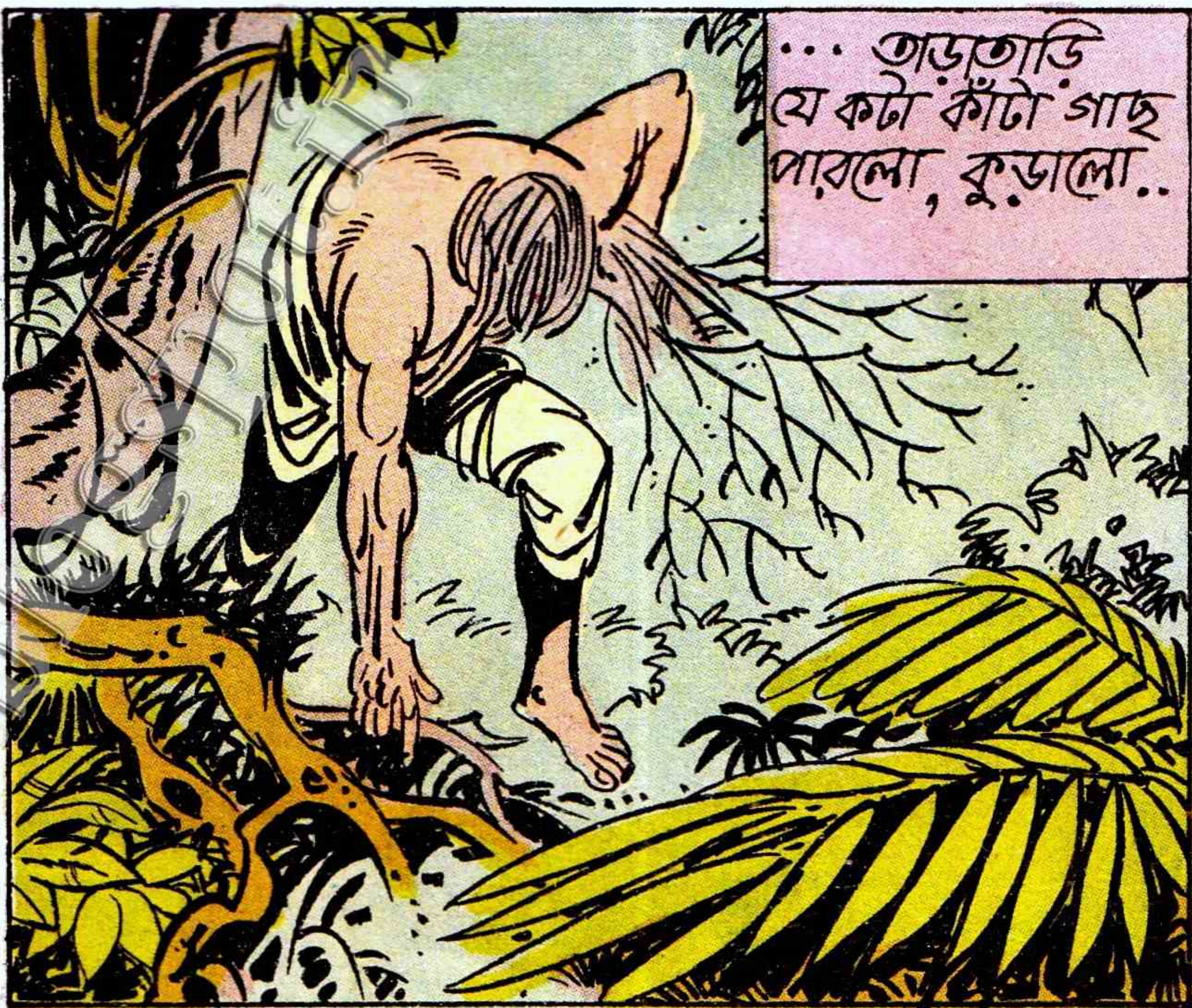
তুমি
নিজে উঠ
পাড়া



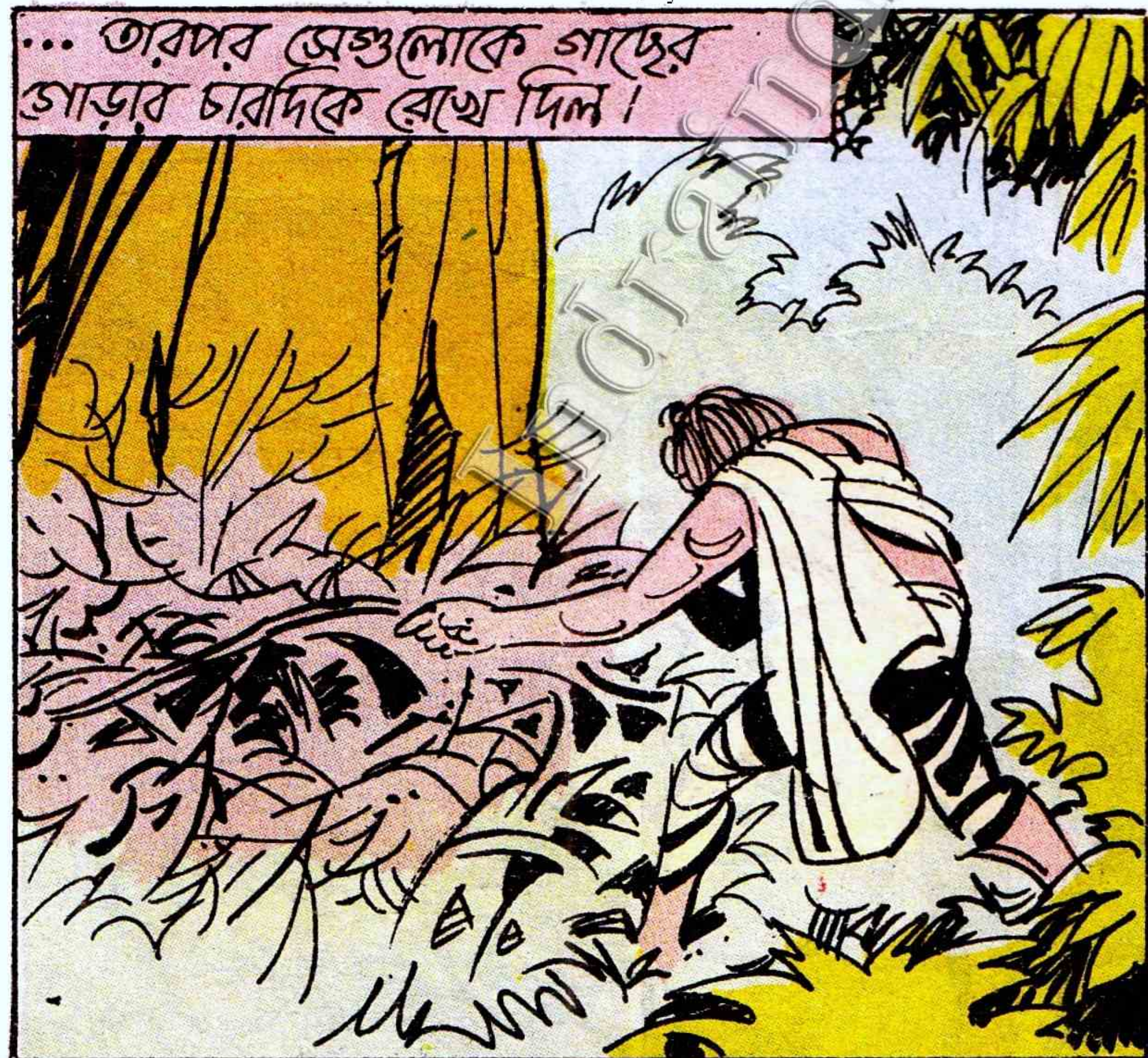
বাধ্য হয়েই তাকে কষ্ট
করে উঠতে হলো।



যে মুহূর্তে সে উঠলো, পিছুত্তার
নামে এলো..!



... তড়তাডি
যে কটা কাঁটা গাছ
পারলো, বুড়ালো..



... তারপর মেয়ুলোকে গাছের
গাড়ার চারদিকে রেখে দিল।

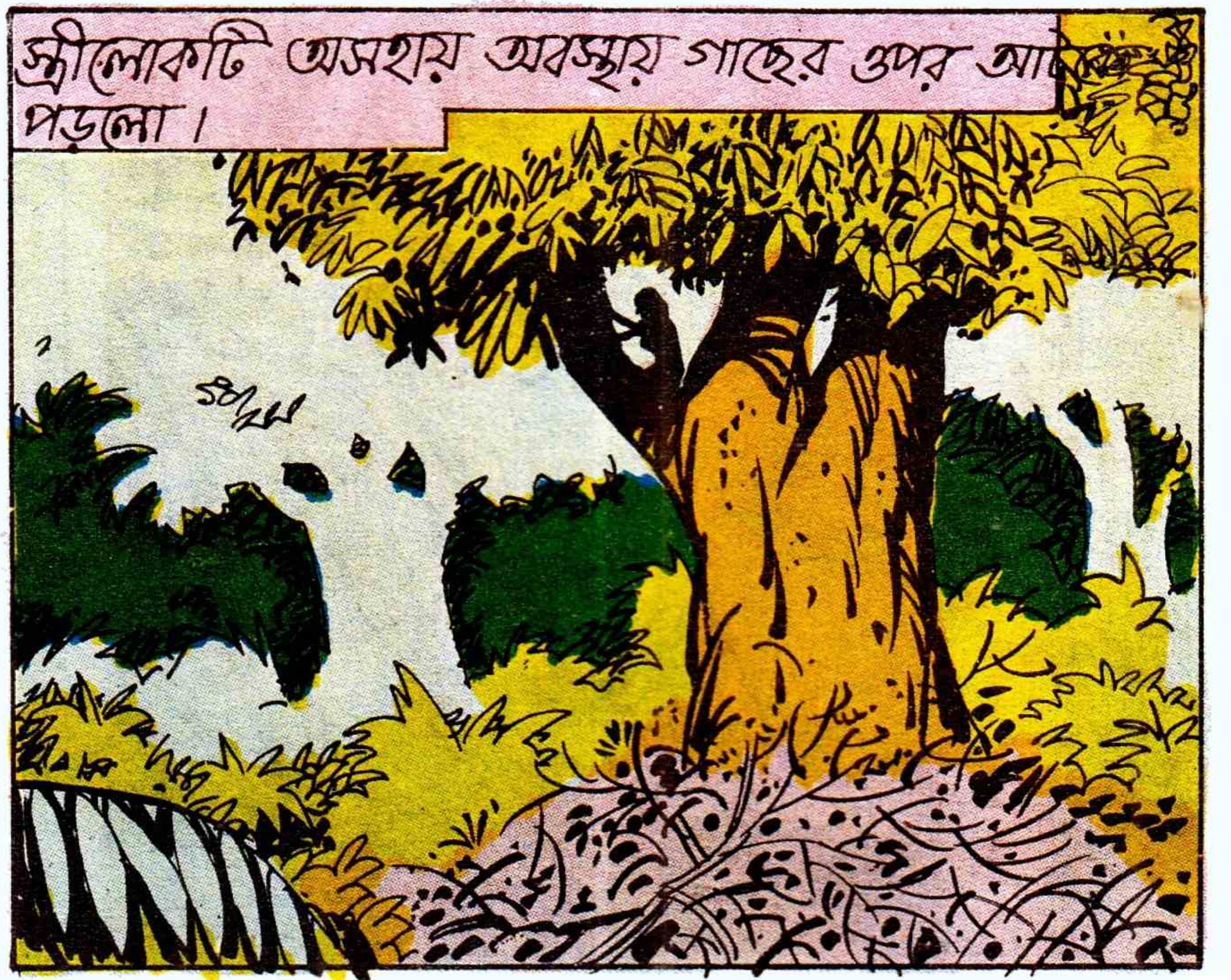


এই তুমি
কি করছো?

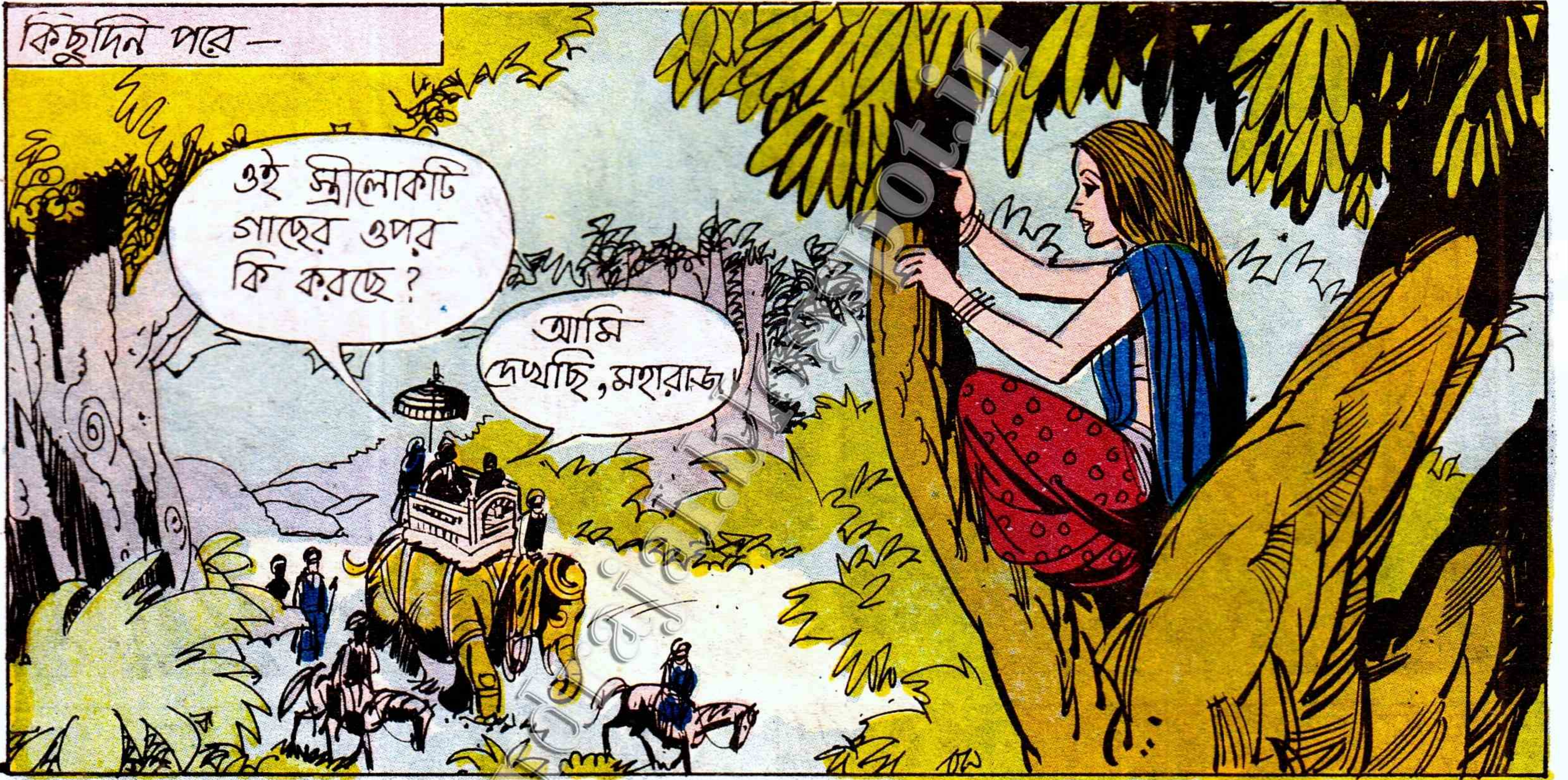
তোমার হাত
থেকে মুক্তির
ব্যবস্থা করছি।
তোমার বাবা
আমায় তোমাকে
বিয়ে করতে
বাধ্য করছে।



আমি চললাম।
আমি নামার চোটা
কালে তোমার
কাঁটা ফুটবে।



স্রীলোকটি অসহায় অবস্থায় গাছের ওপর আশ্রয়
পড়লো।



কিছুদিন পরে—

ওই স্রীলোকটি
গাছের ওপর
কি করছে?

আমি
দেখছি, মহারাজ।



যখন স্রীলোকটি তার কাহিনী শোনালো—

লোকটির নিষ্কণ্টক মতিভ্রম
হয়েছিল। না হলে কেউ
এমন অসাধারণ সুন্দরী স্রীকে
গ্রাস করে।



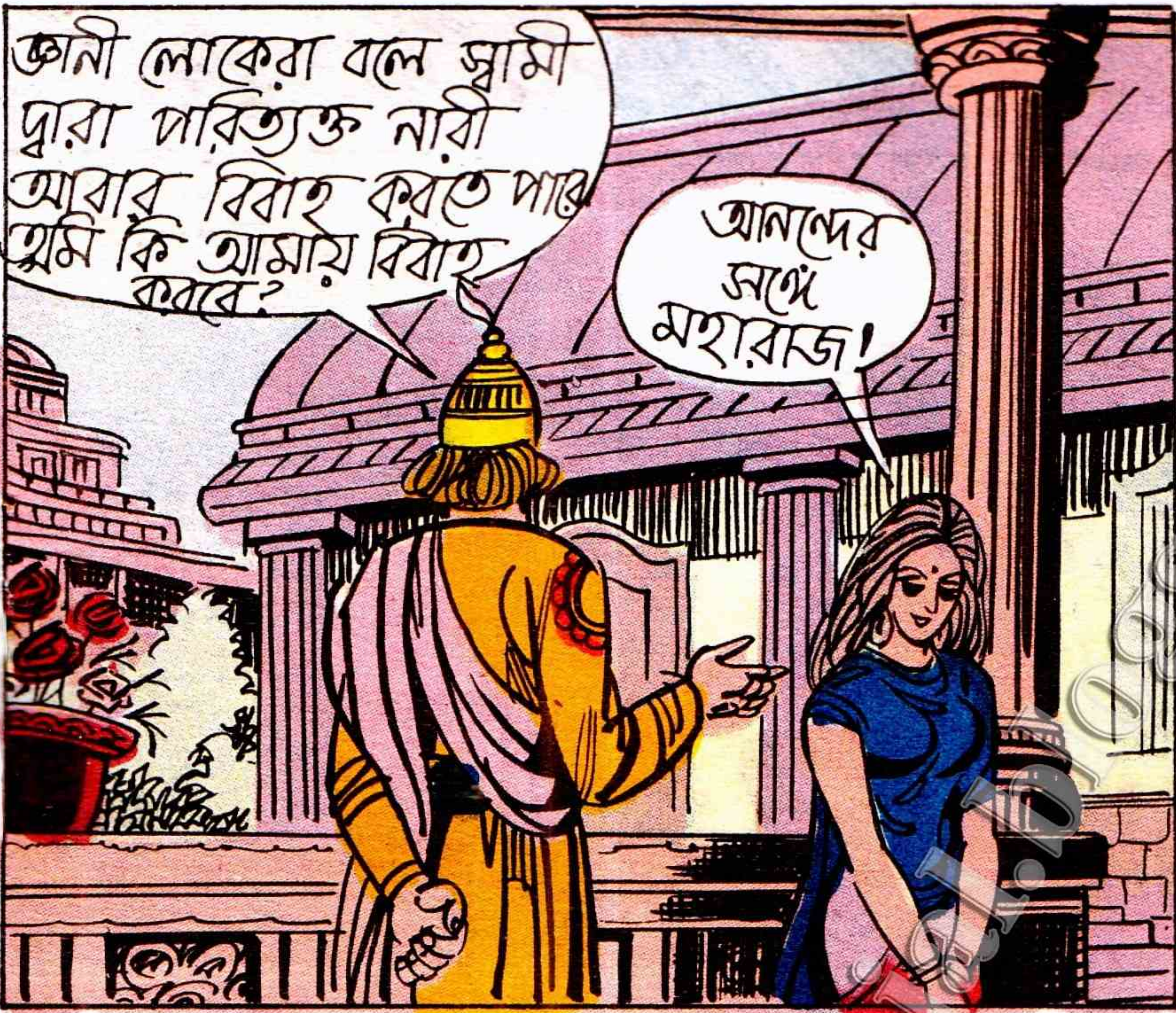
আমরা একে
এখন কি করব?

অসহায়কে
বৃক্ষা করাই
রাজার ধর্ম।



স্বামীদের পরামর্শ মত
বৈদেহ তাঁকে তার প্রাসাদে
নিয়ে এলেন।

ওই বিদ্যাদের মুখেও উনি
কত জ্বর ছিলেন। উনি
নিঃসন্দেহে বানী
হবার যোগ্য।



জানি লোকেরা বলে স্বামী
দ্বারা পরিত্যক্ত নারী
আবার বিবাহ করতে পারে
তুমি কি আমায় বিবাহ
করবে?

আমাদের
সাথে
মহারাজ!



এর একটি শুভদিনে বৈদেহ তাকে
বিয়ে করলেন।

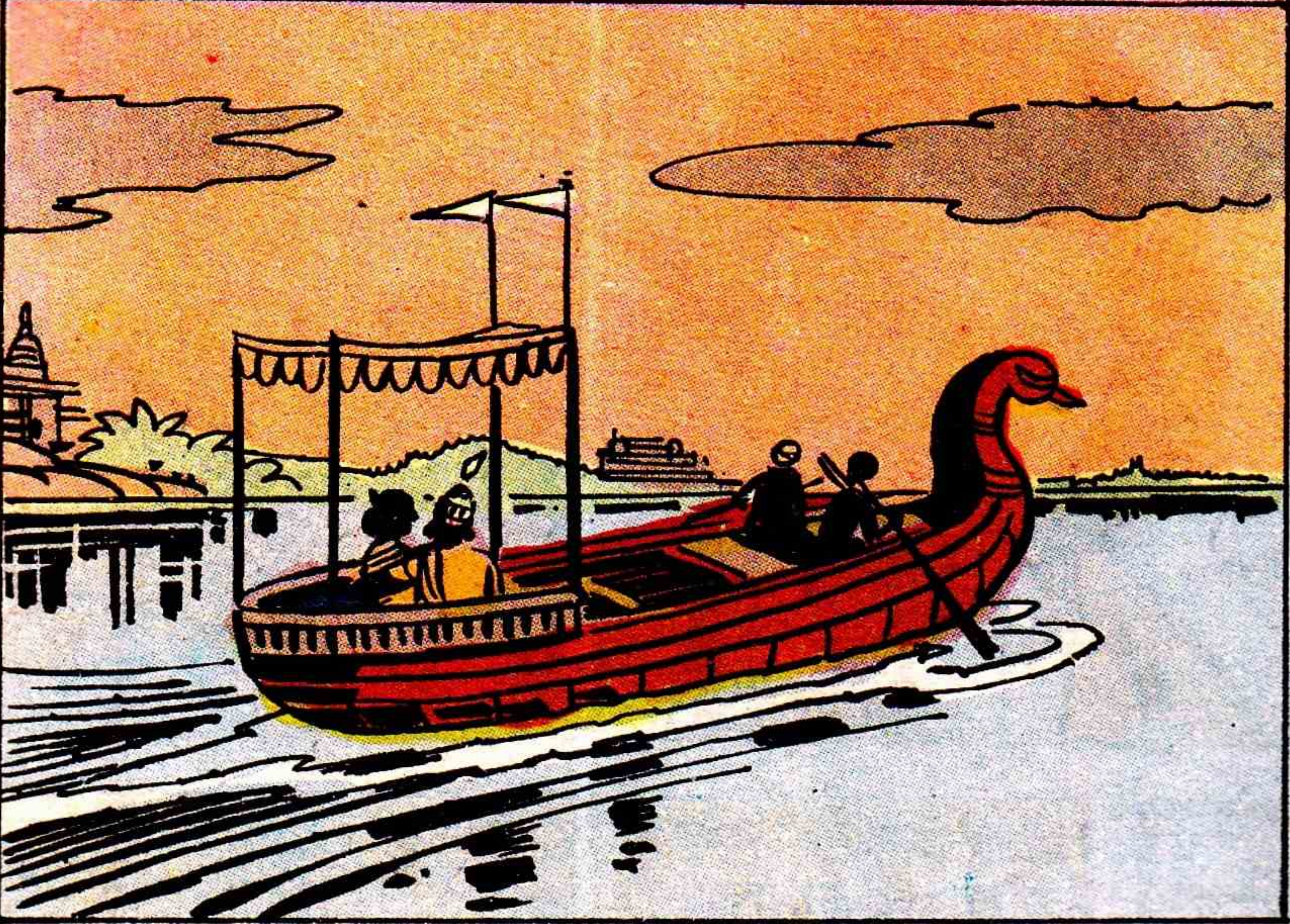


তুমি এখন এক নতুন
জীবন শুরু করছো তাই
তোমায় আমি একটা
নতুন নাম দেবো।



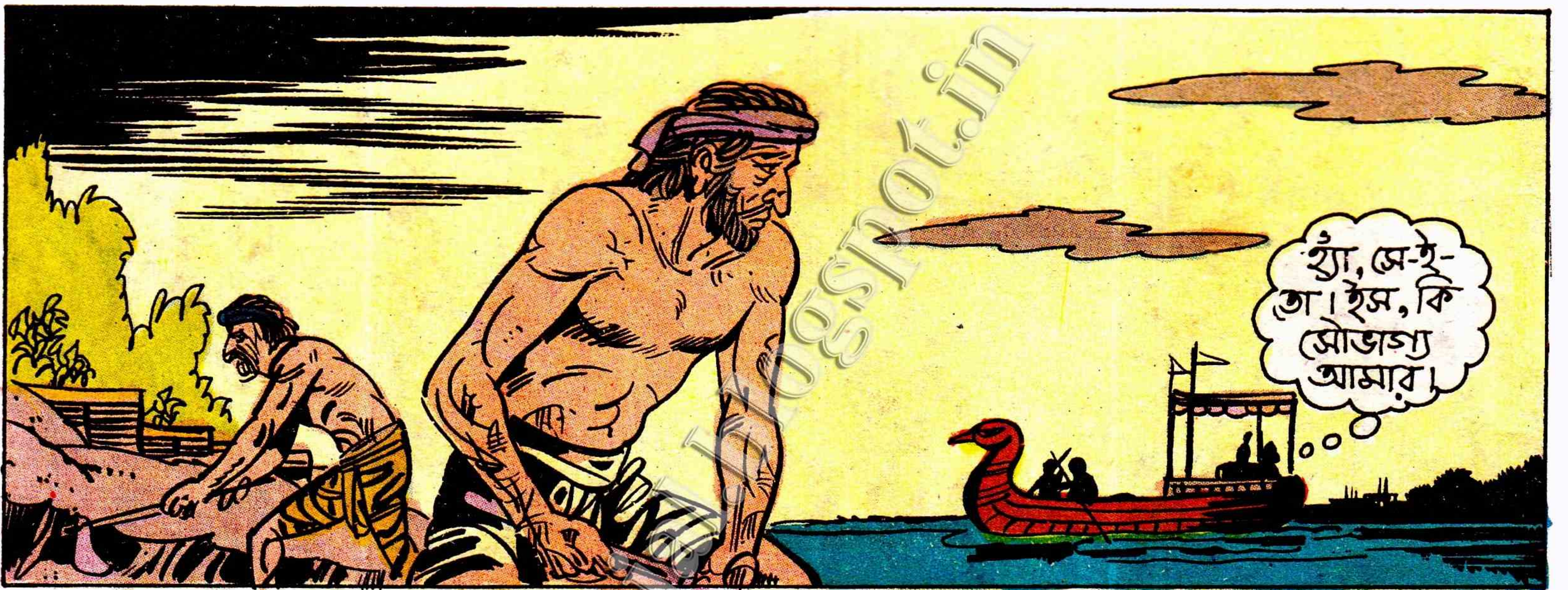
যেহেতু তোমাকে আমি
ওদুংবর সাছে পেয়েছি
তাই তোমার নাম দিলাম
ওদুংবরা দেবী।

রাজা বেদেহ ও রানী উছংবরা দেবী কিছুকাল কো
সুখে দিন কাটানেন।



তারপর, একদিন—

জেই লোকটো?
ওকে দেখতে
চিক...



শুঁ, জে-ই-
তা। ইস, কি
সৌভাগ্য
আমার!

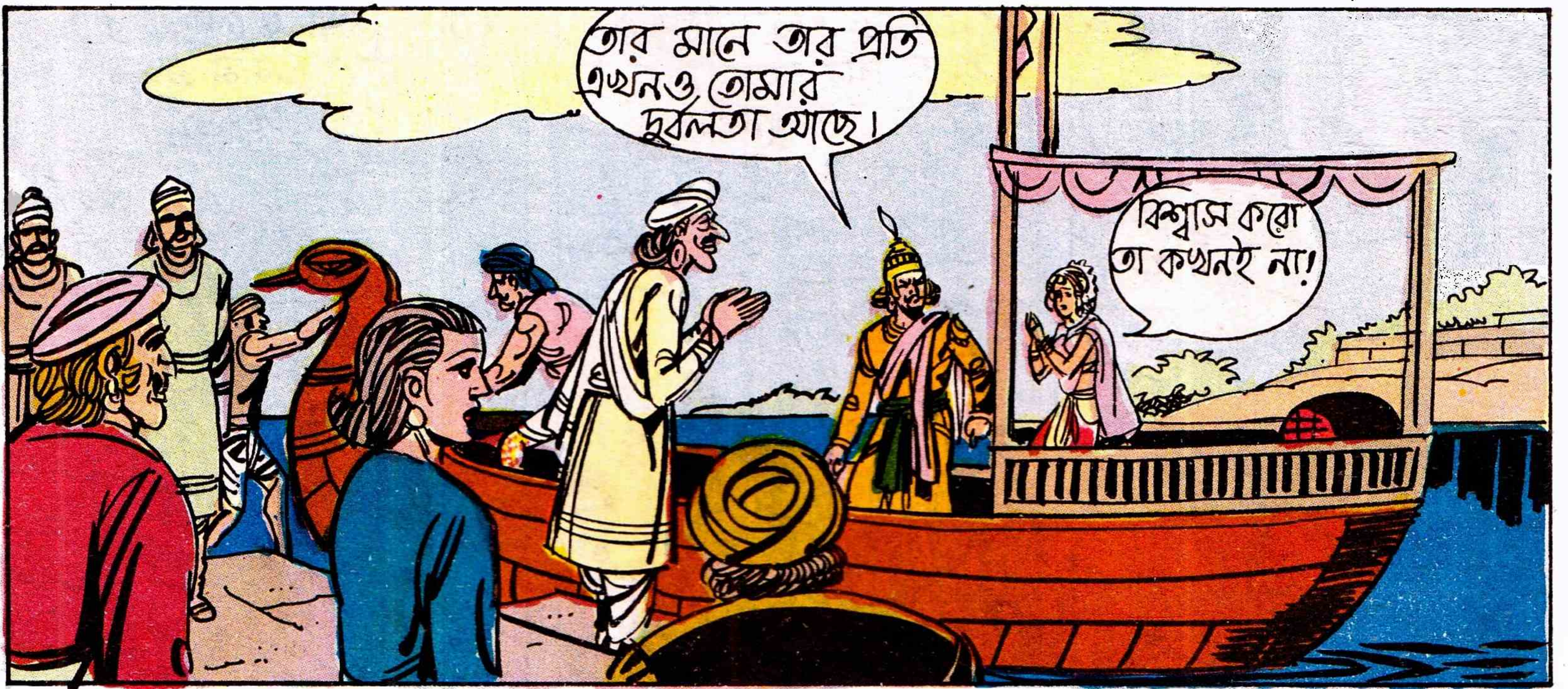
রানী হঠাৎ হাসলেন। রাজা তাঁকে ওভাবে
হাসতে দেখে রেগে গেলেন।



কোন সাহজে তুমি
শকুনের অপরিচিত
লোককে দেখে হাসলে?

এই জেই লোক
যে আমায় ফলে
চলে
গিয়েছিল।







যখন কথাগুলোর সত্যতা বিচার করা হলো
রাজা অনুচ্চ হেলেন।



ততদিনে রাজা বুঝতে
পেরেছেন যে সেনক
এক অন্যান্য দাণ্ডিতরা
ঔষধকুমারের প্রতি ঔষধিক
তাই ঔষধের জ্ঞান প্রমাণ
করার জন্য তিনি তাঁদের
সামনে একটা ধাঁধা রাখলেন।





নিঃসন্দেহে যে ধনী
সেই বড়।

কেন?



কারণ - যে গরীব, বুদ্ধিমান
হওয়া সত্ত্বেও তাকে
ধনী'র সেরা করতে হয়।

ঔষধ তোমার
কি বলার আছে?

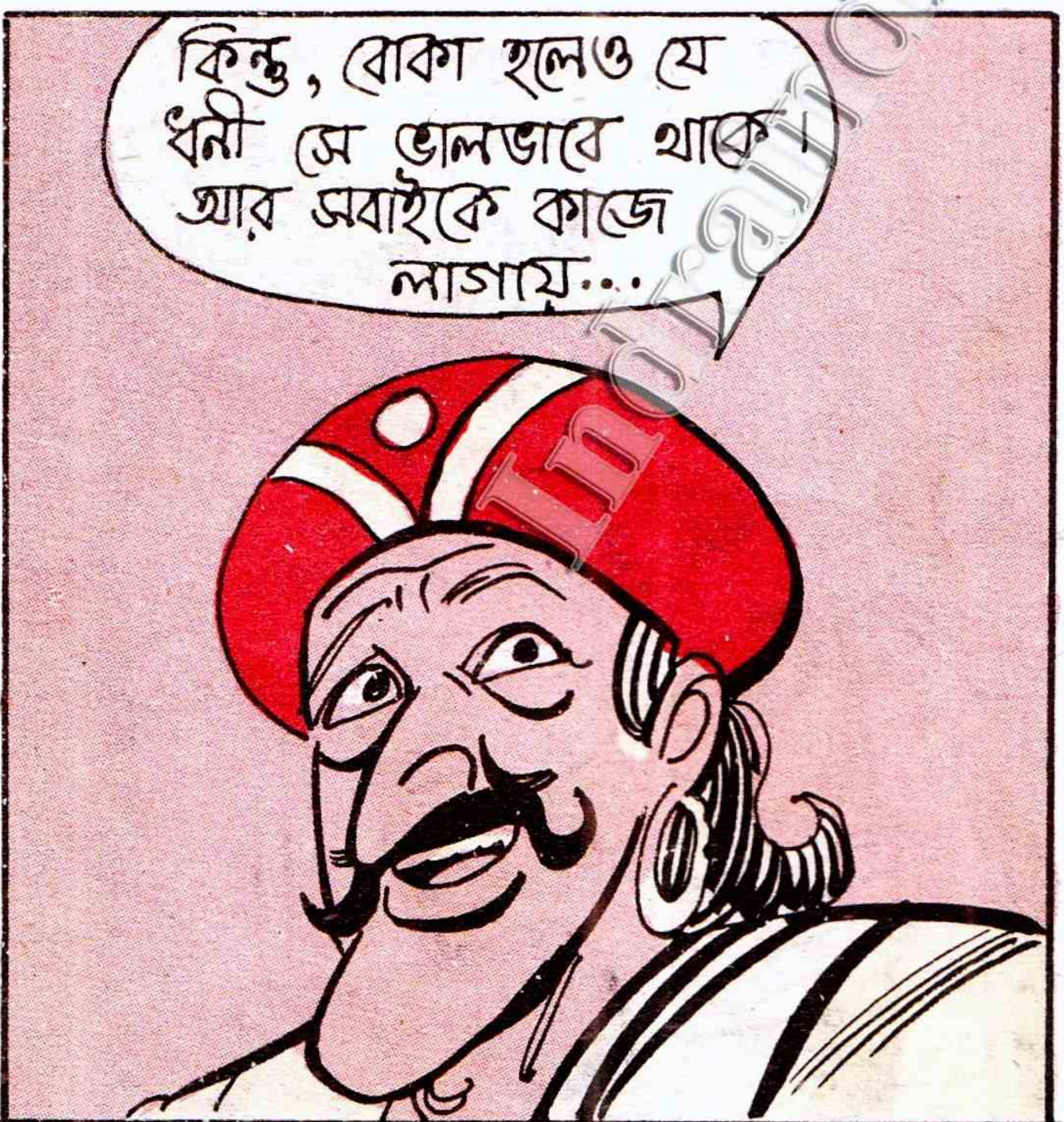


মহারাজ, বুদ্ধিমান
লোকটিই বড়।

কেন?



কেননা, বোকারা ভাবে ধনদৌলতই
সব কিছু তাই পাপ করে। কিন্তু
বুদ্ধিমানেরা তা ভাবে না সেইজন্যই
তারা পুণ্যবান।

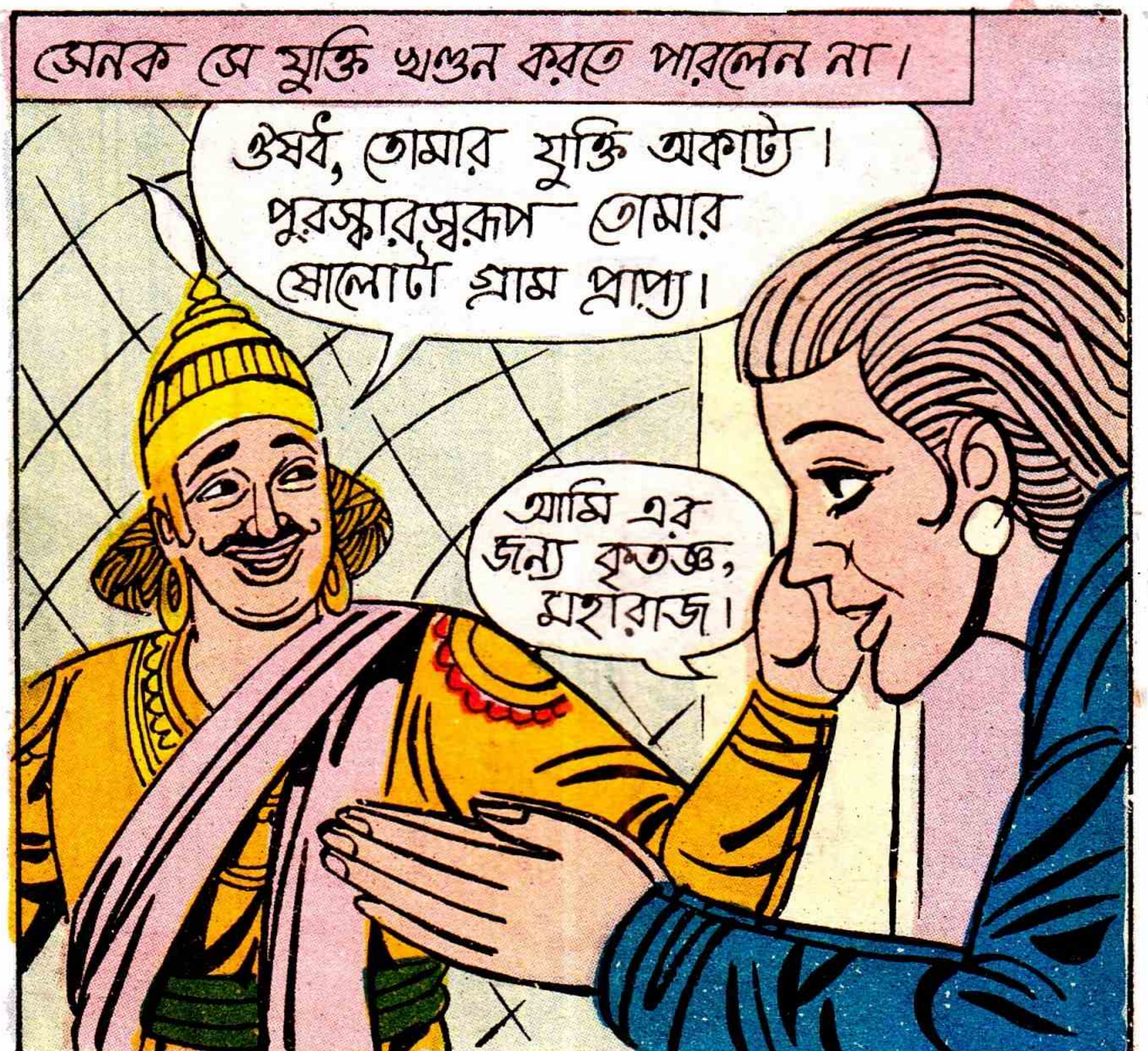


কিন্তু, বোকা হলেও যে
ধনী সে ভালভাবে থাকে।
আর সবাইকে কাজে
লাগায়...



... এমনকি
বুদ্ধিমানদেরও
যারা গরীব।

কিন্তু বেশীদিনের জন্য
নয়। কেননা নির্বোধ
ধনী'দের বুদ্ধিমান পরামর্শ-
দাতাকে কাজে লাগাবার
বুদ্ধি নেই।



ঔষধকুমারের মর্যাদা ও সম্মান বৃদ্ধিতে রানী ও দুঃখী দেবী খুশী হয়েছিলেন।



এবার তোমার বিয়ে করা উচিত।
আমি কি তোমার জন্য একটা
মেয়ে খুঁজবো?

না রানীমা,
আমিই
খুঁজে নেবো।

তারপর তিনি আমরা দেবী নামে এক
অসাধারণ বুদ্ধিমতী অশ্রুচ গরীব
মেয়েকে বিয়ে করলেন।



তোমরা মুখে জ্বাচ্ছলে চিরদিন থাকো।
তোমাদের দেখে আমি খুশী।



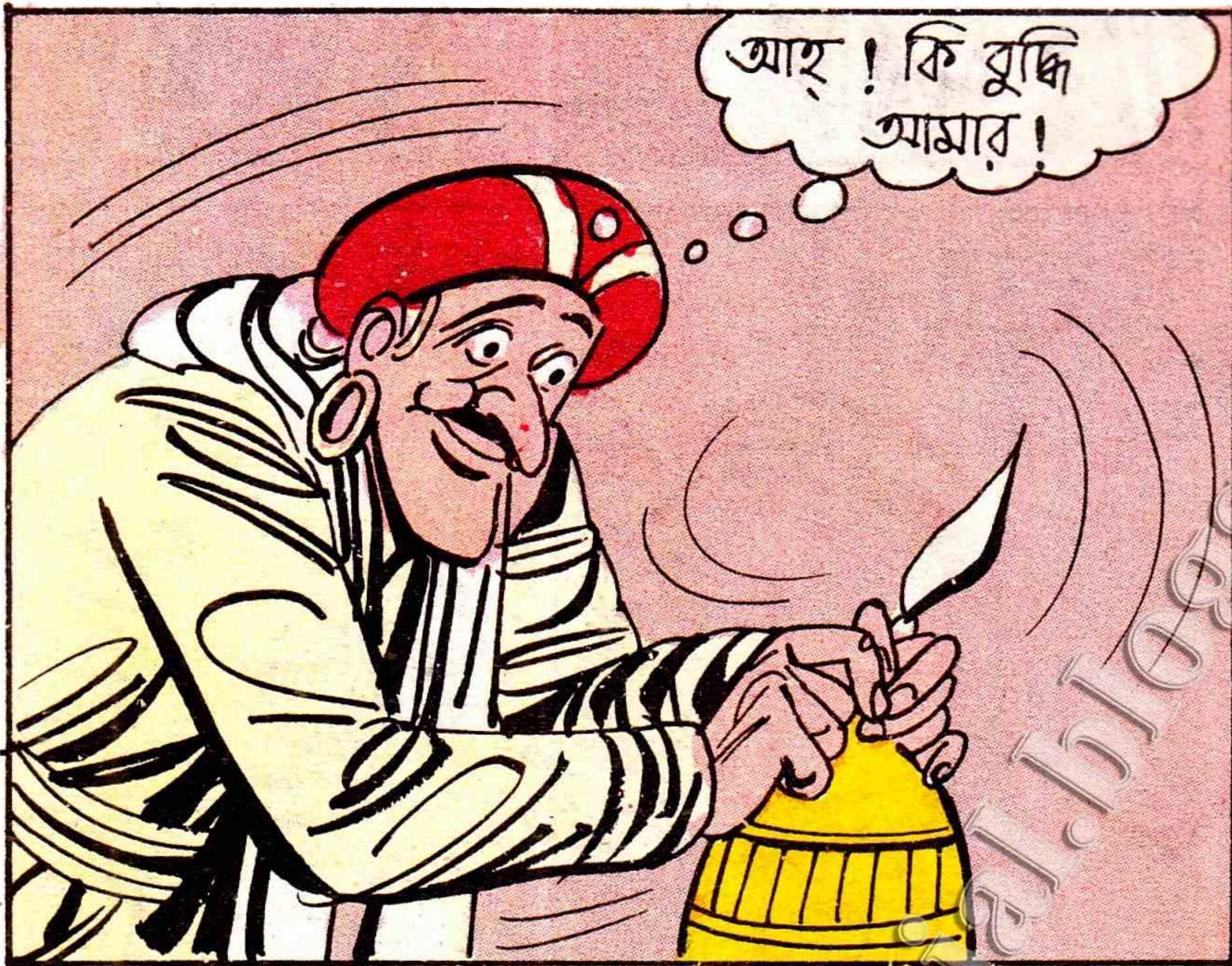
ওর পছন্দে ওঁরা খুশী।
এবার ওর মর্যাদা আরও
বড়বে আর আমাদের
কমাবে।

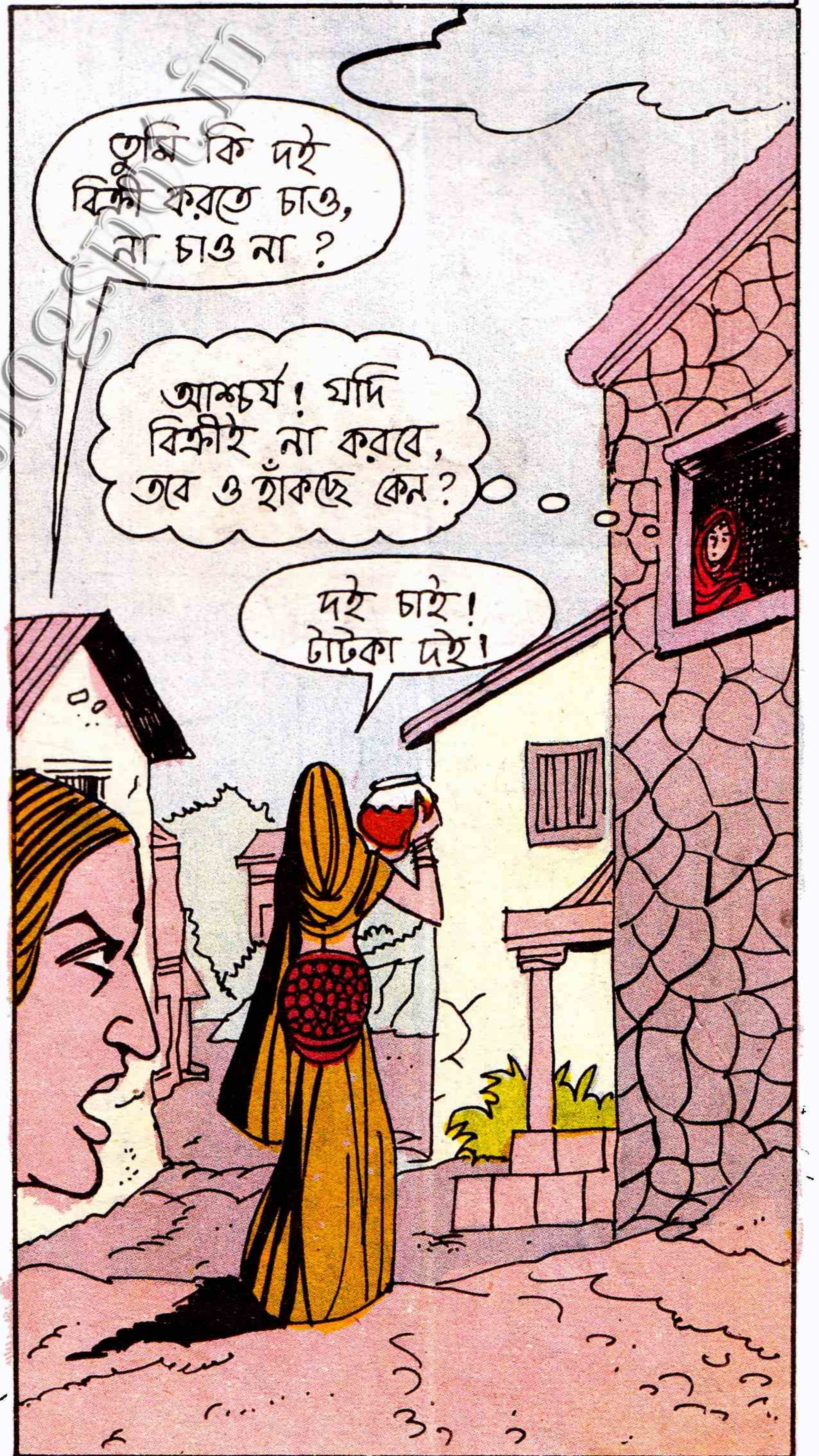
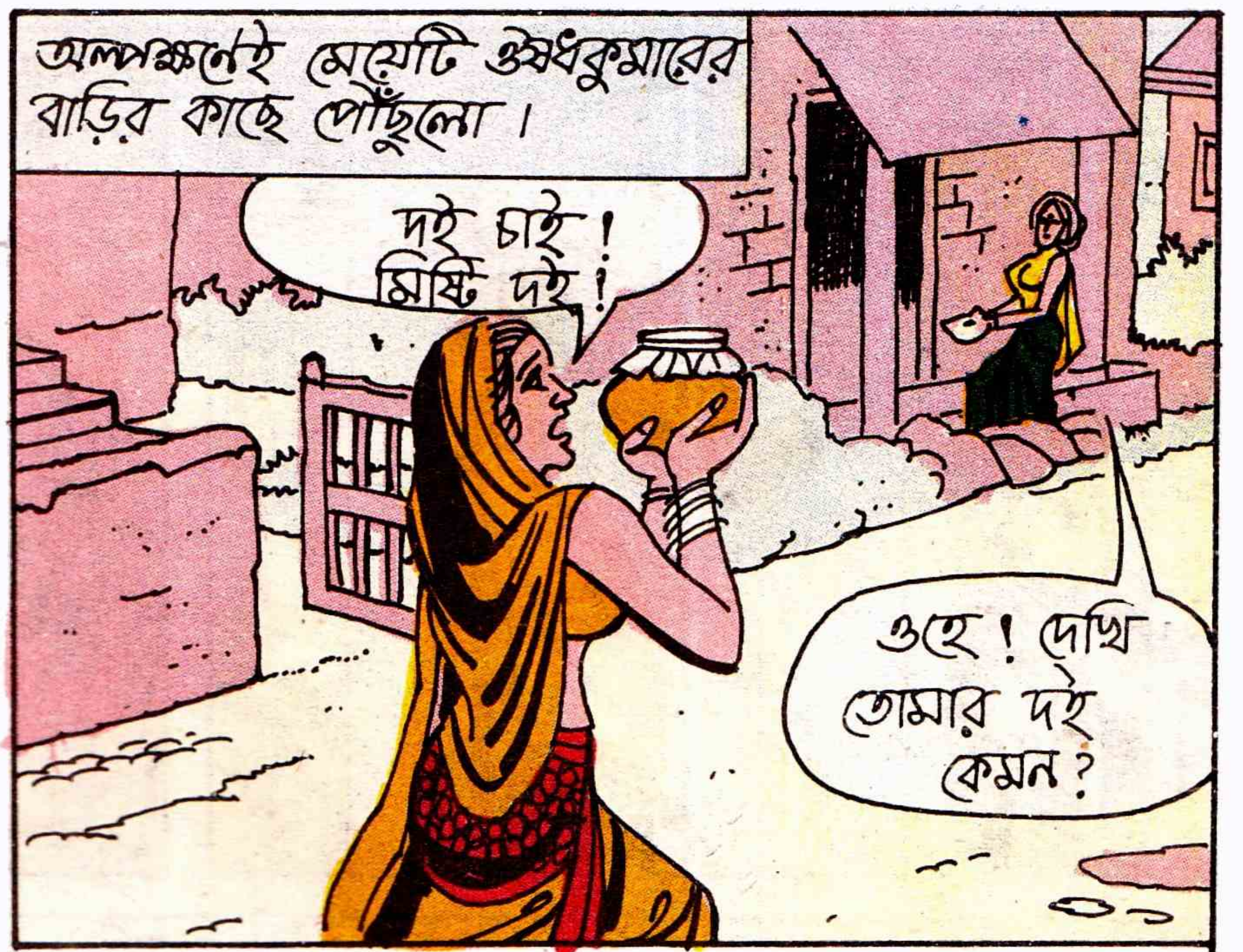
চিন্তা কোরো না ওর
জীকে দিয়েই ওর
সম্মান হানি
করাবো।

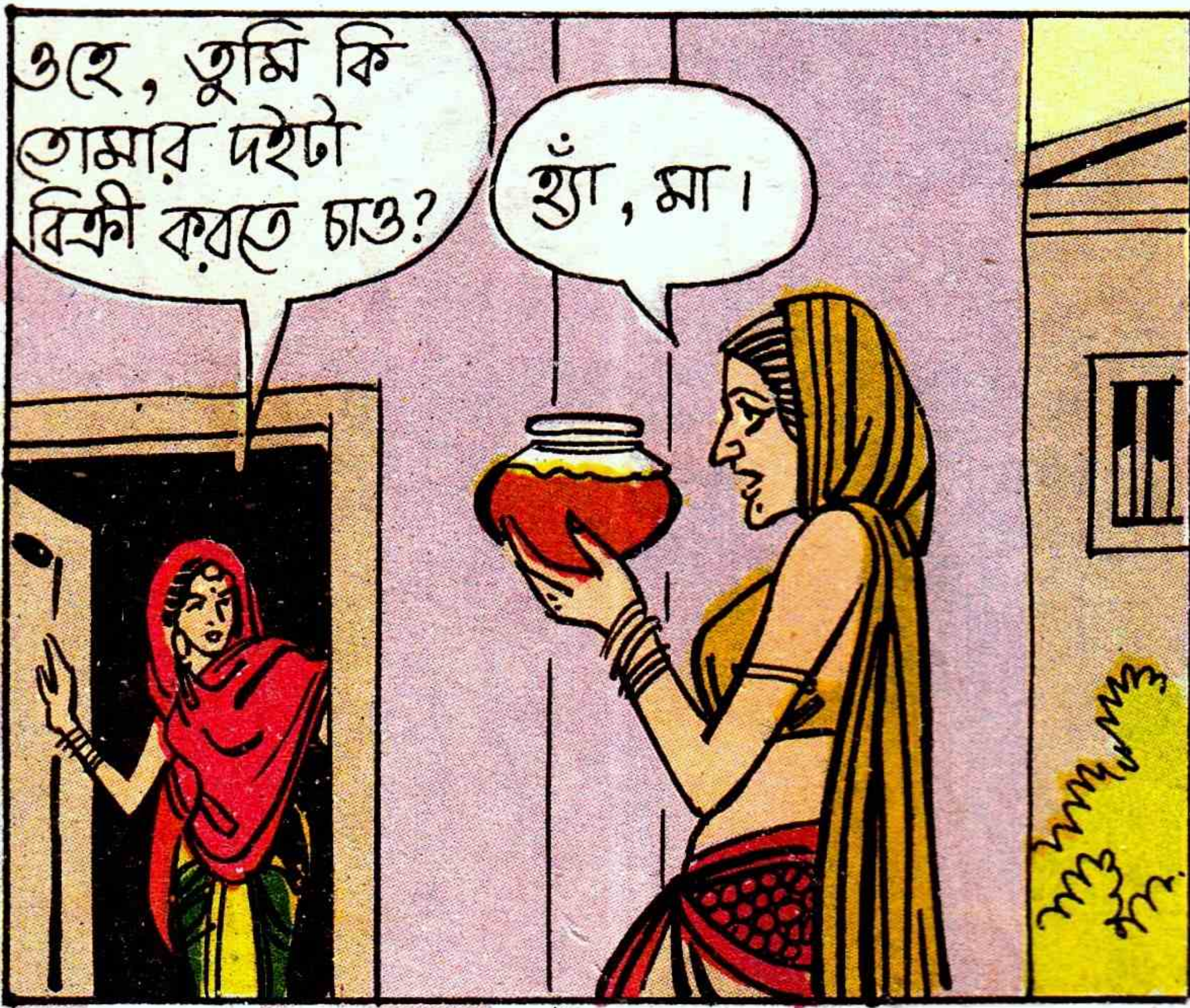


কিছুদিন পরে একদিন রাজা যখন শুতে গেলেন।

আমি এবার মহারাজের
মুকুটে থেকে মনিটা নিয়ে
ঔষধের বাড়িতে বেছে
আমব।







ওহে, তুমি কি
তোমার দইটো
বিক্রী করতে চাও?

হ্যাঁ, মা।



কত টাকা
লাগবে তোমার?

কিছু চাই না।



কিন্তু তোমার ডলি
কিছু পয়সা নেওয়া

আপনি মহামান্য
পণ্ডিত গুরুধ-
কুমারের স্ত্রী।
আপনার কাছ থেকে
কিছু চাই না।



মেয়েটি আমরা দেখে
বিন্দুপয়সায়
দইটো নিতে বাধা করল।

ও কেন আমরা
দইটো বিনে
পয়সায় দিন?

তড়াতড়ি
ওই মেয়েটির
পেছনে যাও।
তরপর আমরা
এসে বসো ও
কথায় শুনি।



হৃতিমধ্যে রাজপ্রাসাদে-

আমার মুকুটের মনি
কোথায়? তোমাদের সকলের
গর্দান নেবো।

আজ্ঞে
মহারাজ
কিন্তু ...



... মনে হচ্ছে
এটা কোন বাইরের
লোকের কাজ।

রাজপ্রাসাদের
এইদিকে কোন বাইরের
লোককে ঢুকতে
দেওয়া হয় না।



চুপতে দেওয়া হয়
মহারাজ! কেননা
আমরা আর...

আর কে?



আর ঔষধবুঝার।

তুমি কি
বলতে চাইছ?



মহারাজ আমি শুধু বলতে চাই
যে, আপনি আমাদের বাড়ি
তল্লাশী করার
ব্যবস্থা করুন।

তোমার নিশ্চয়ই
মাথা খারাপ হয়েছে।



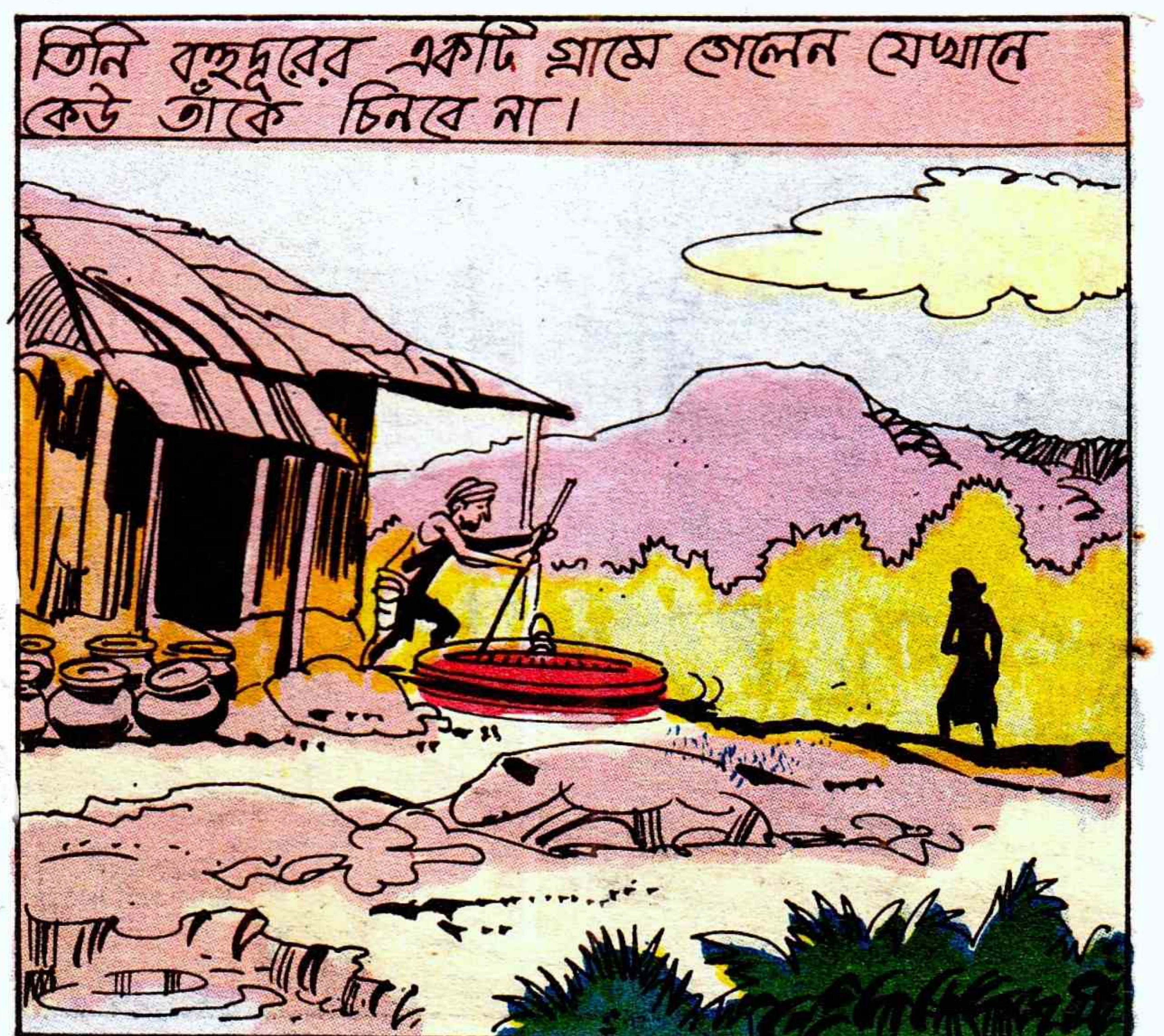
না মহারাজনা।
আমি তাই করতে
বলছি। কেননা
আমরা সন্দেহ-
ভাজন হতে চাই
না।

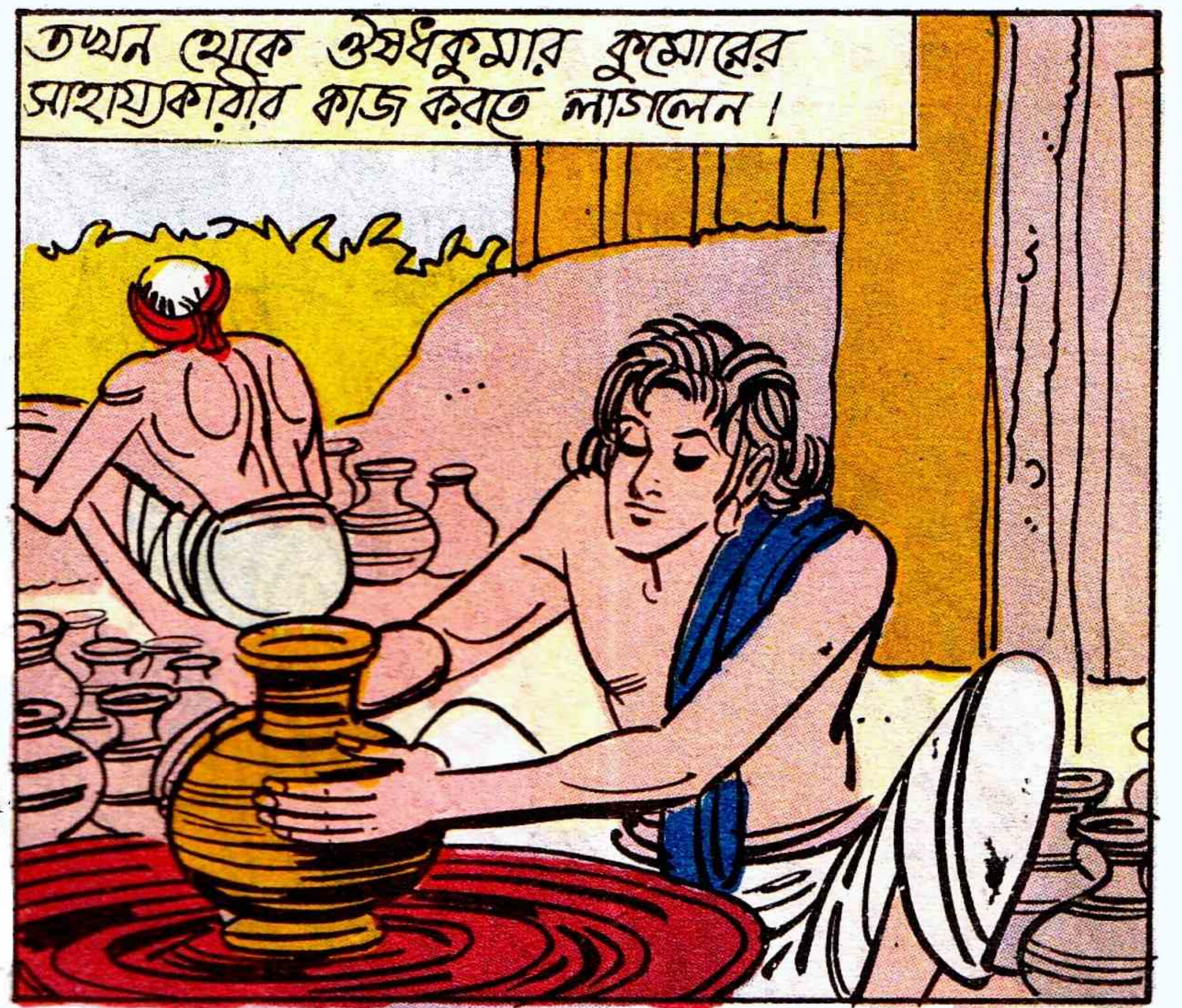
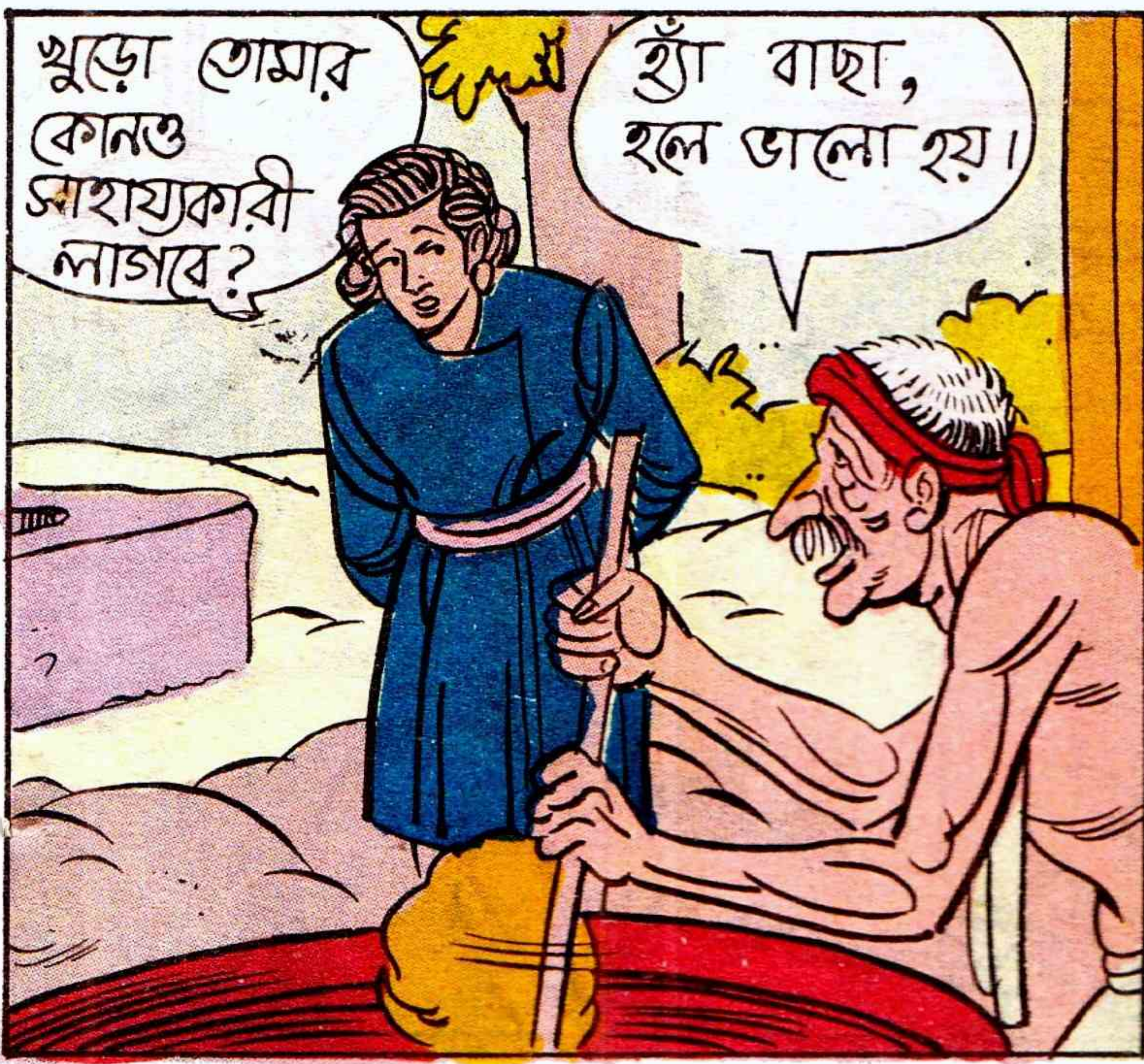
ওই চরজন পান্ডিত্যের বাড়ি তল্লাশী চালিয়ে
স্বাভাবিকভাবেই কিছু পাওয়া গেল না।



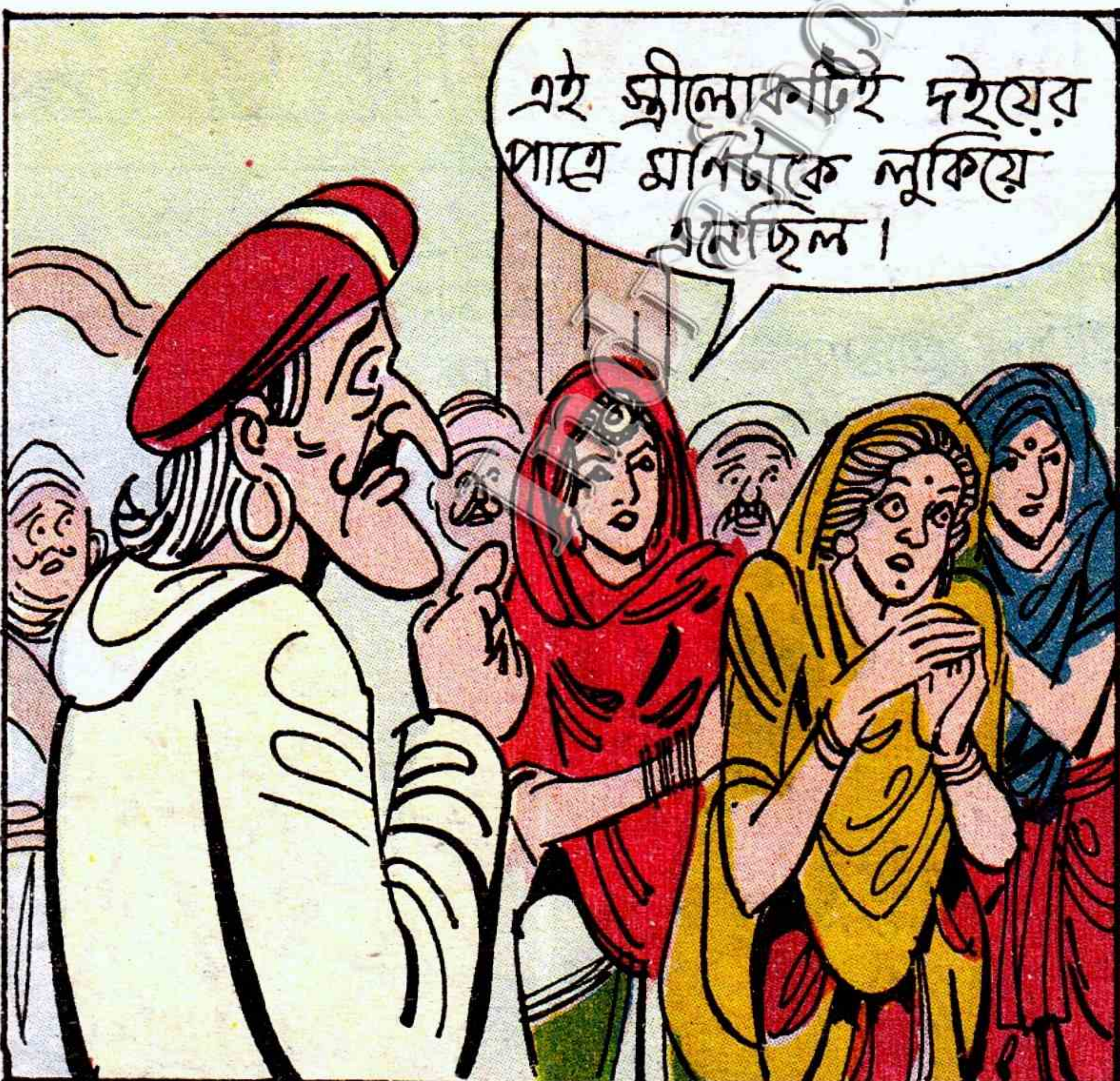
ইতিমধ্যে আমরা দেখি যে মেয়েটিকে
পাঠিয়েছিলেন সে ফিরে এলো।

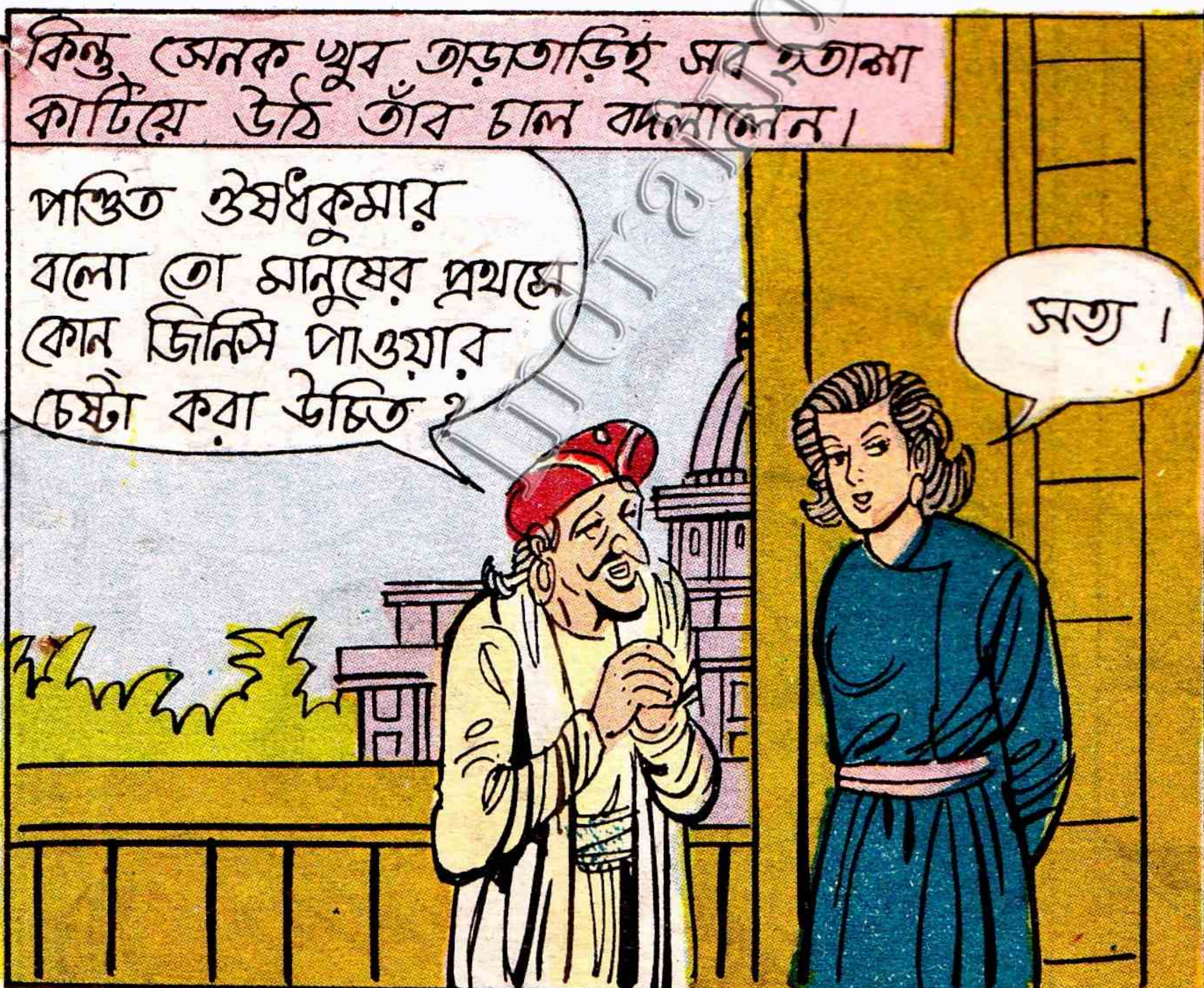
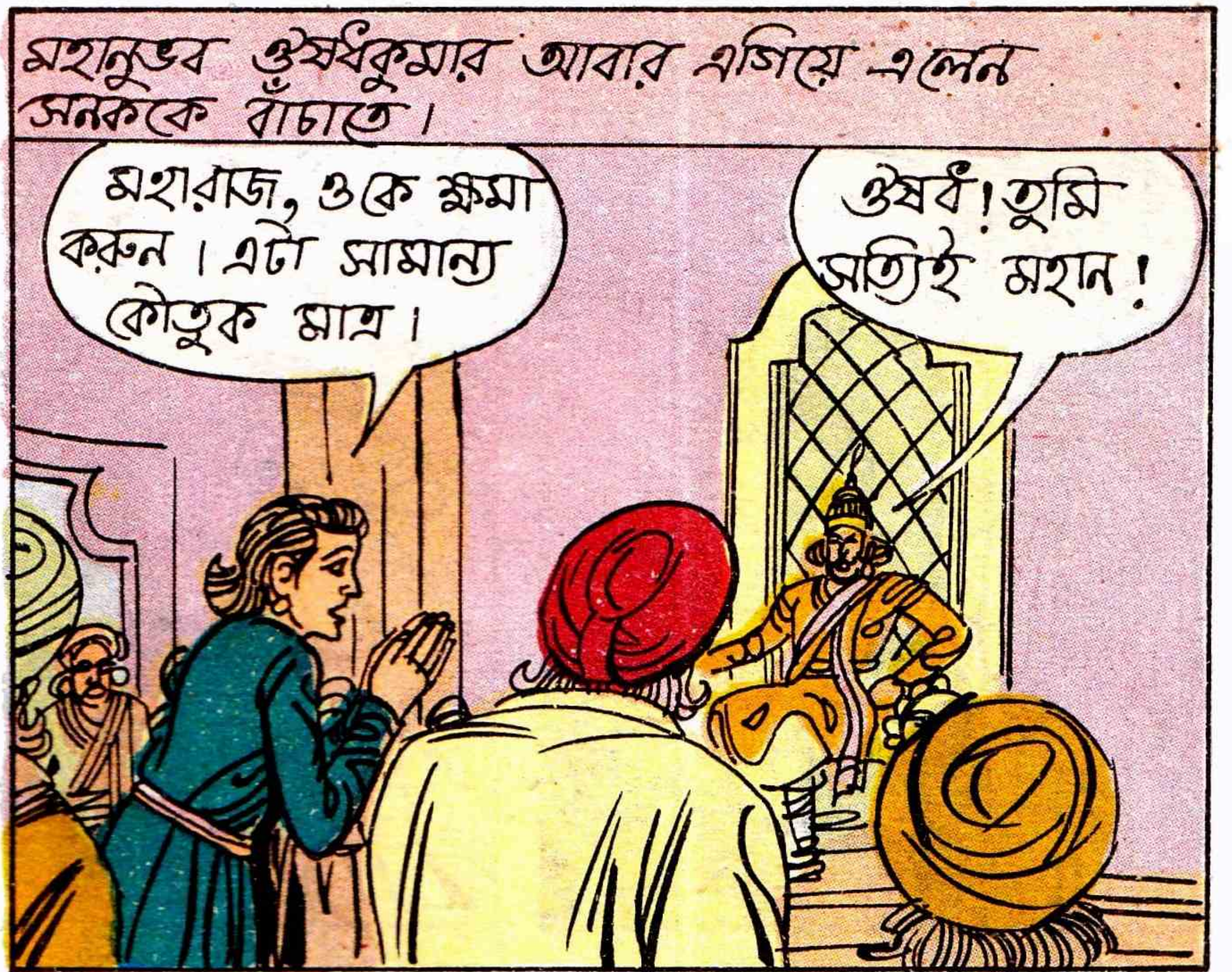
ওই মেয়েটি পান্ডিত
জেনকের বাড়ি গেল।

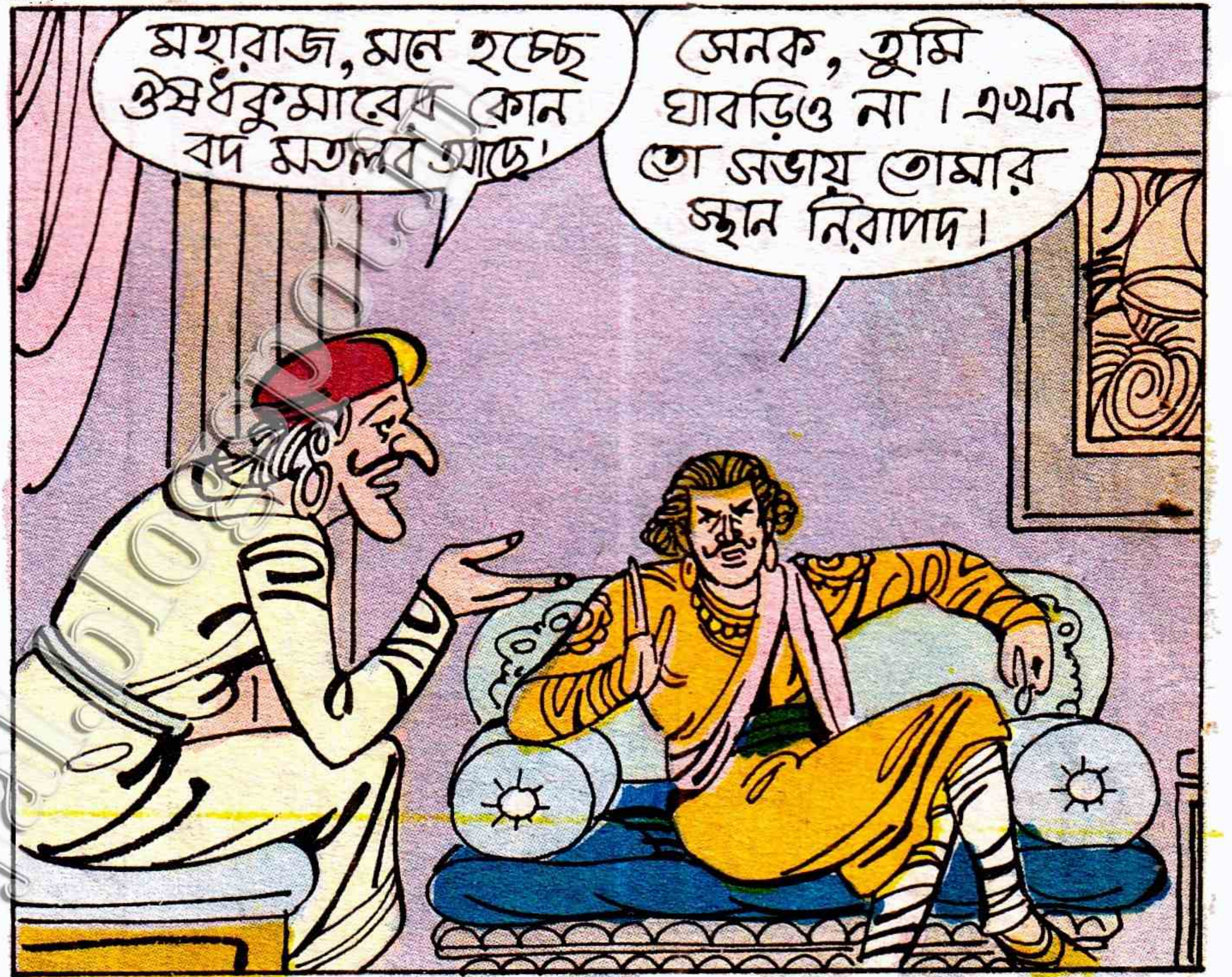
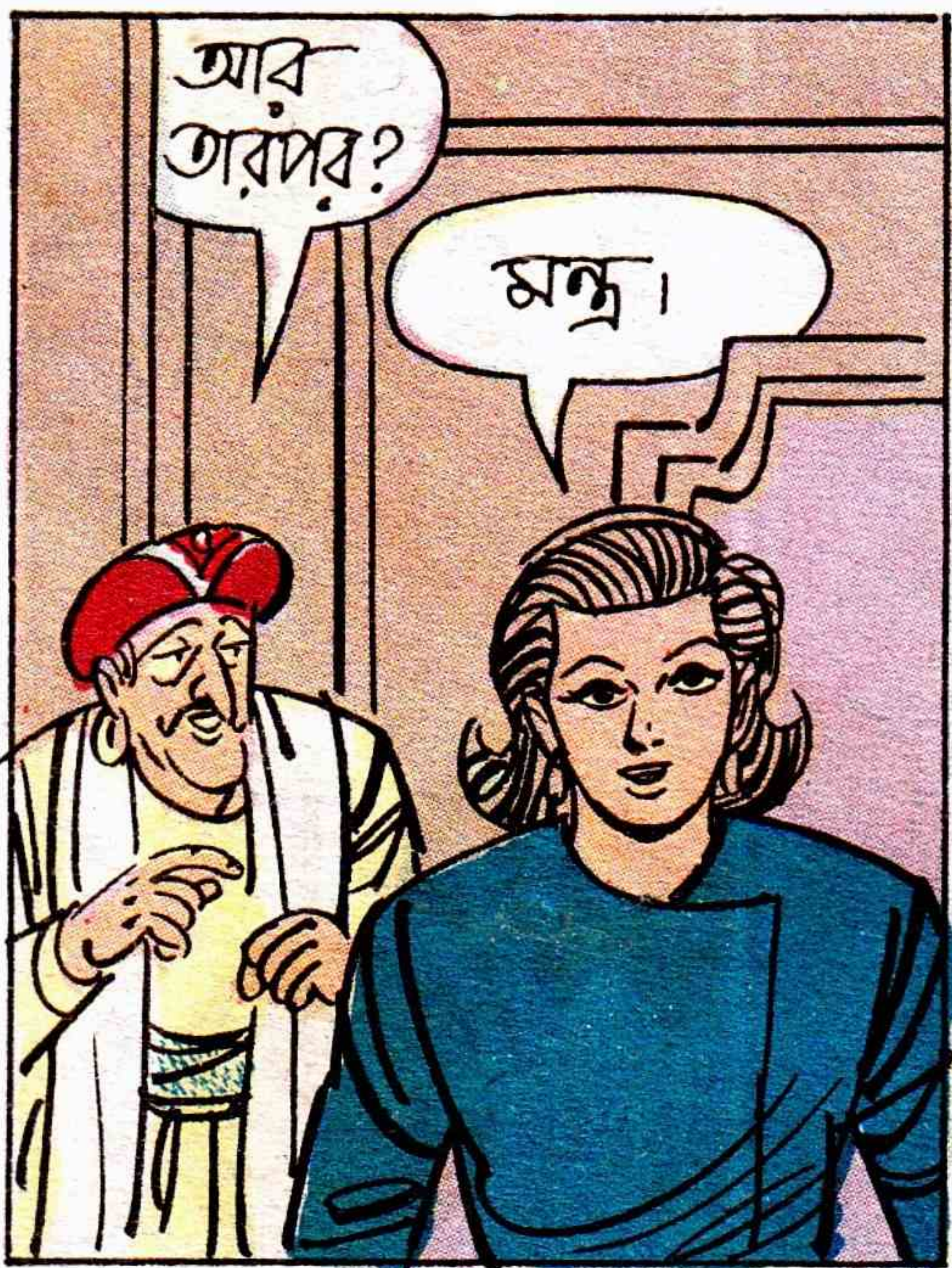


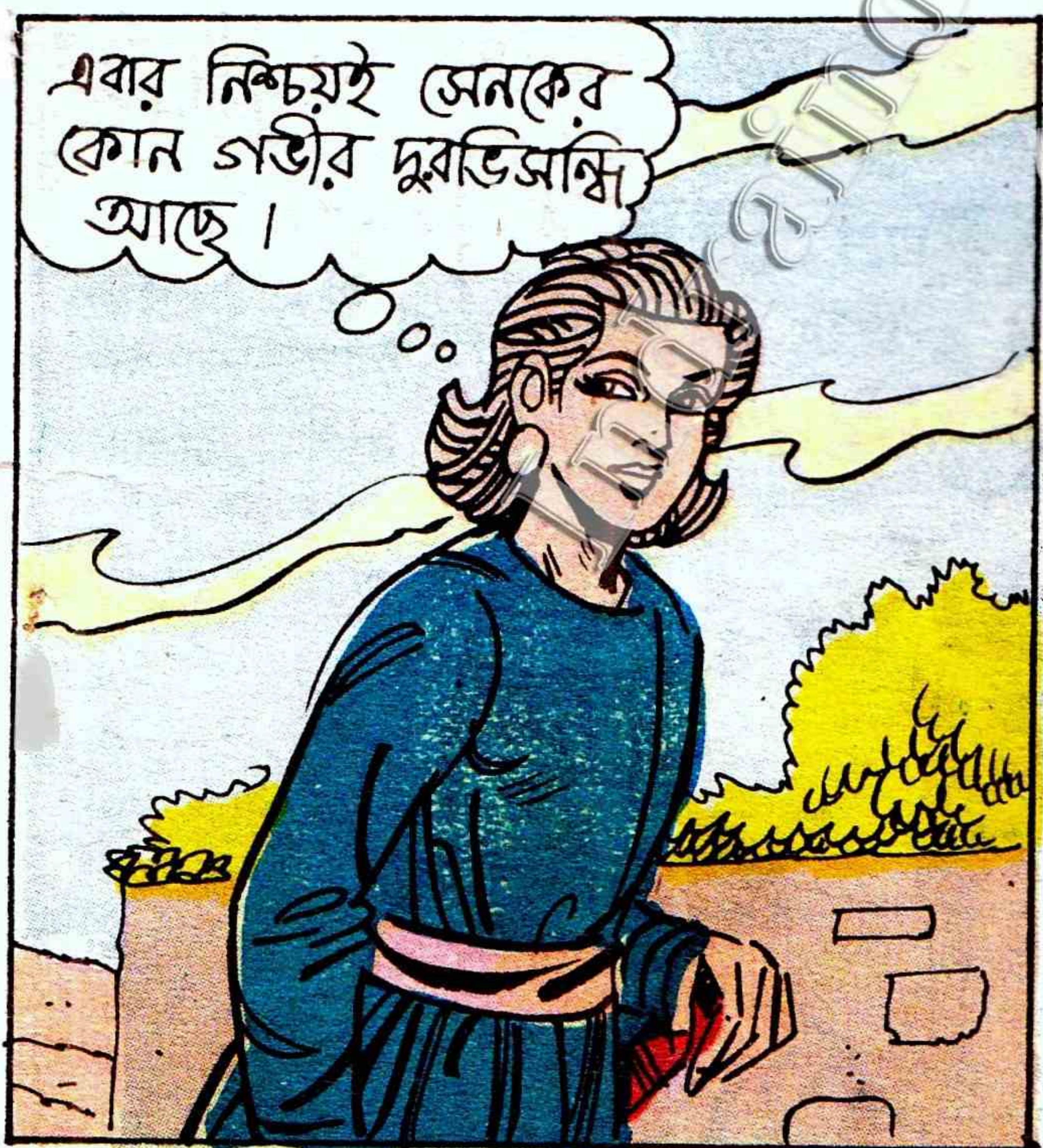
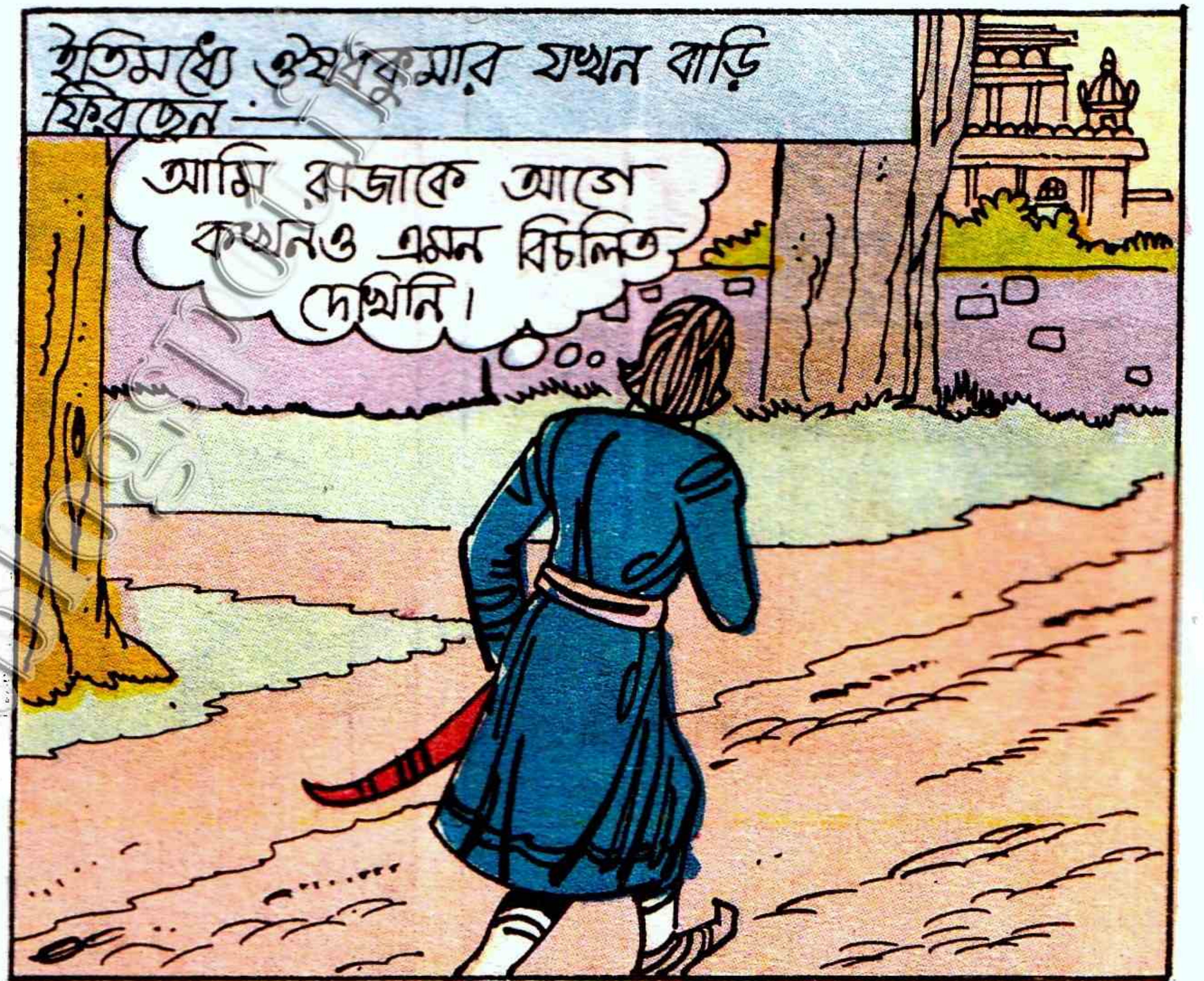


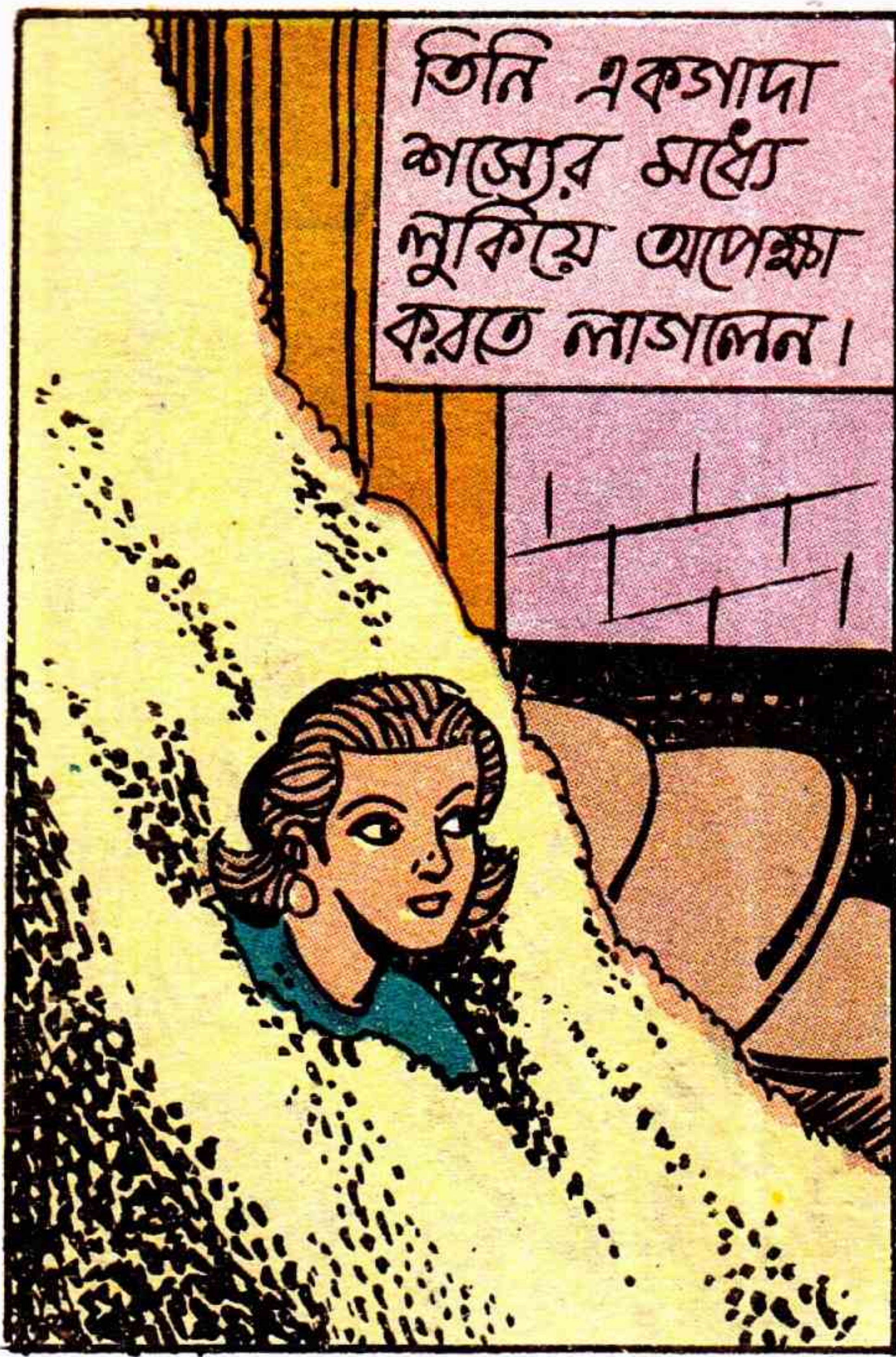
যখন আমরা দেবীকে রাজসভায় নিয়ে আসা হল—











তিনি একজাড়া
কাজের মধ্যে
লুকিয়ে অপেক্ষা
করত লাগলেন।



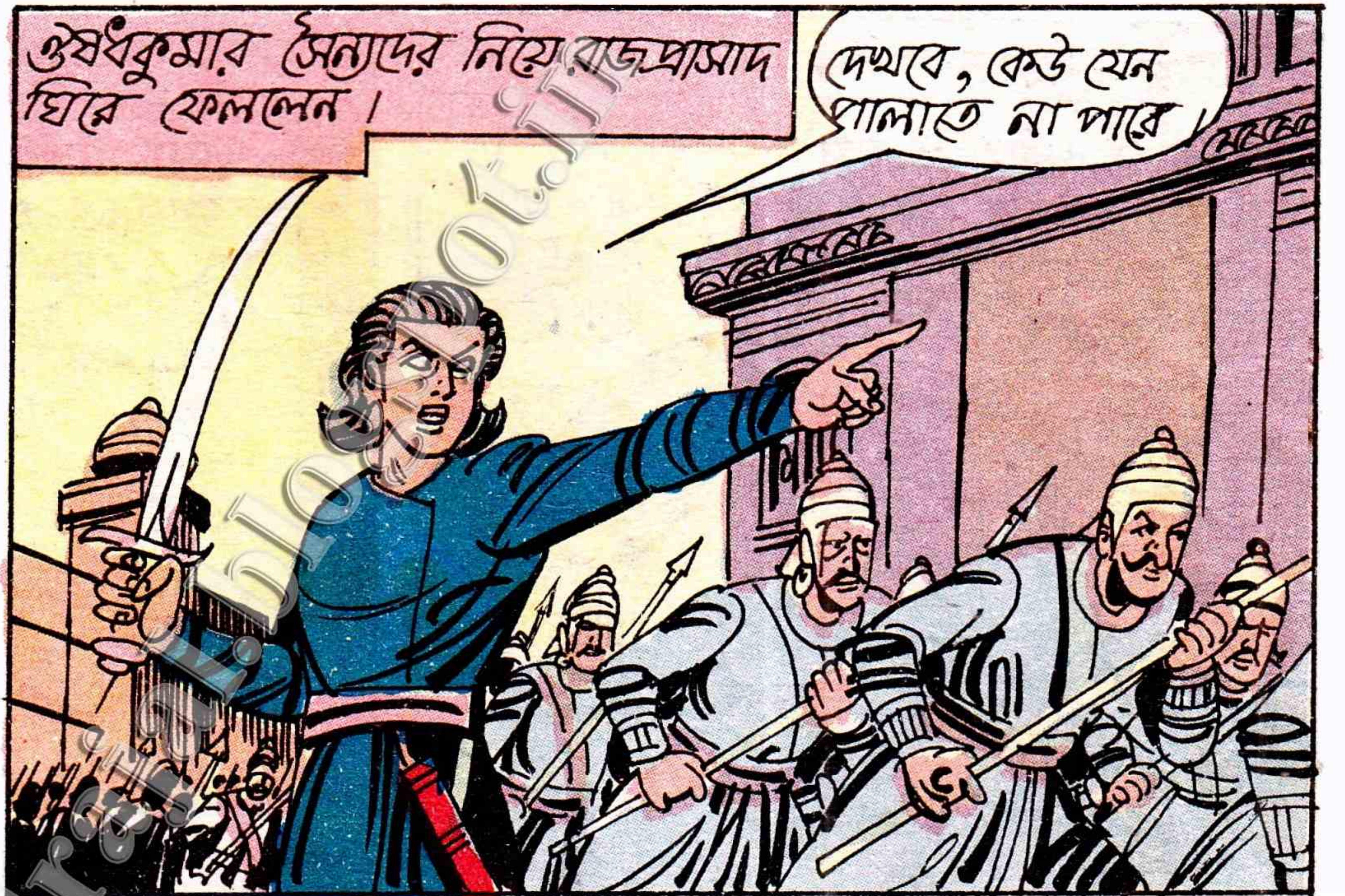
কিছুক্ষণের মধ্যেই পাণ্ডিত্য এতে
গেলেন।
আমি একটা ভোপন
ফন্দি বার করেছি।
আমরা ঔষধকে
খুন করাবো।
রাজা কি
তোমাদের এই
কাজ সমর্থন
করবেন?



ঠা করাবেন, আমি
তাকে বুঝিয়েছি, যে
ঔষধ তাঁর সিংহাসন
পারার চেপ্টায়
আছে।



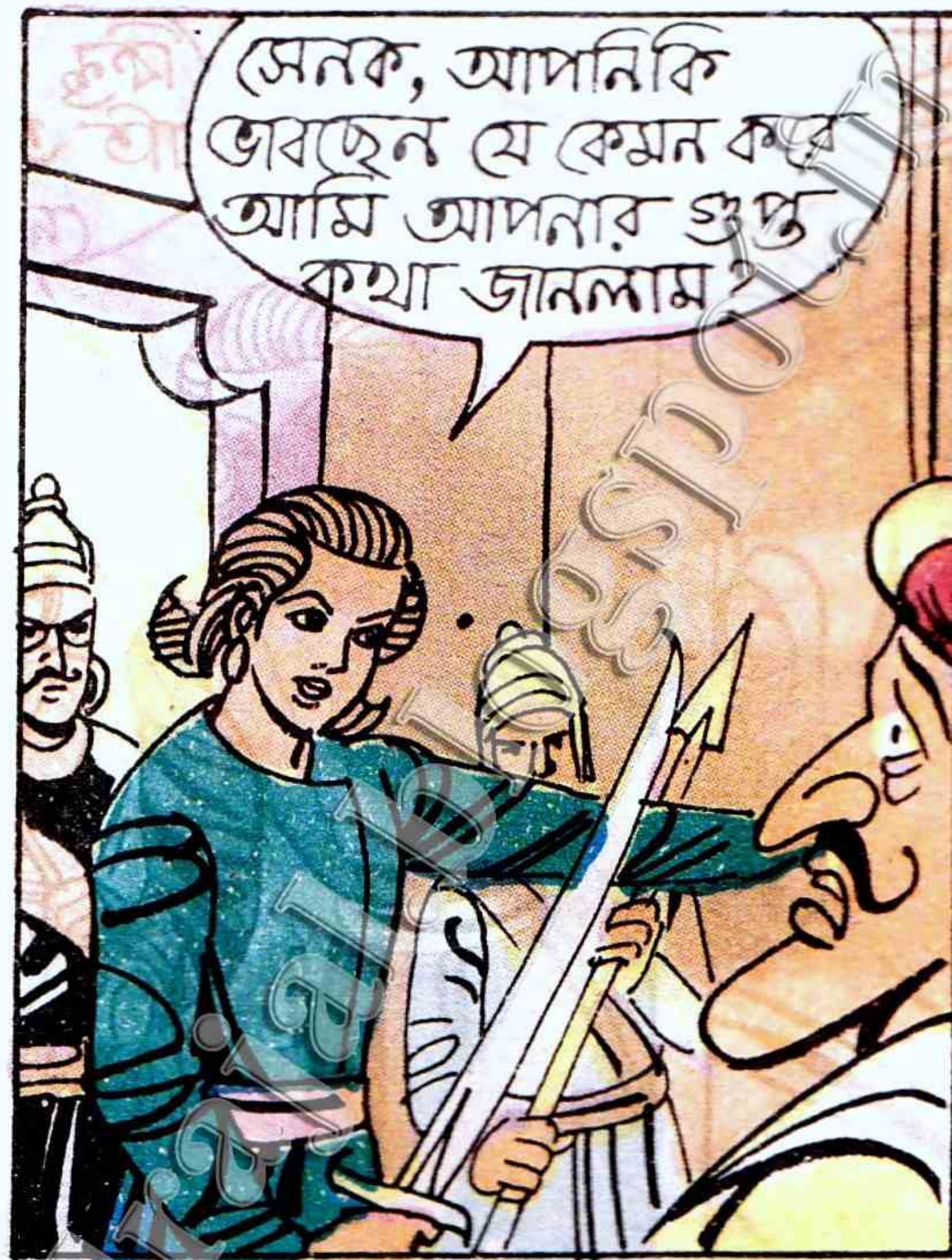
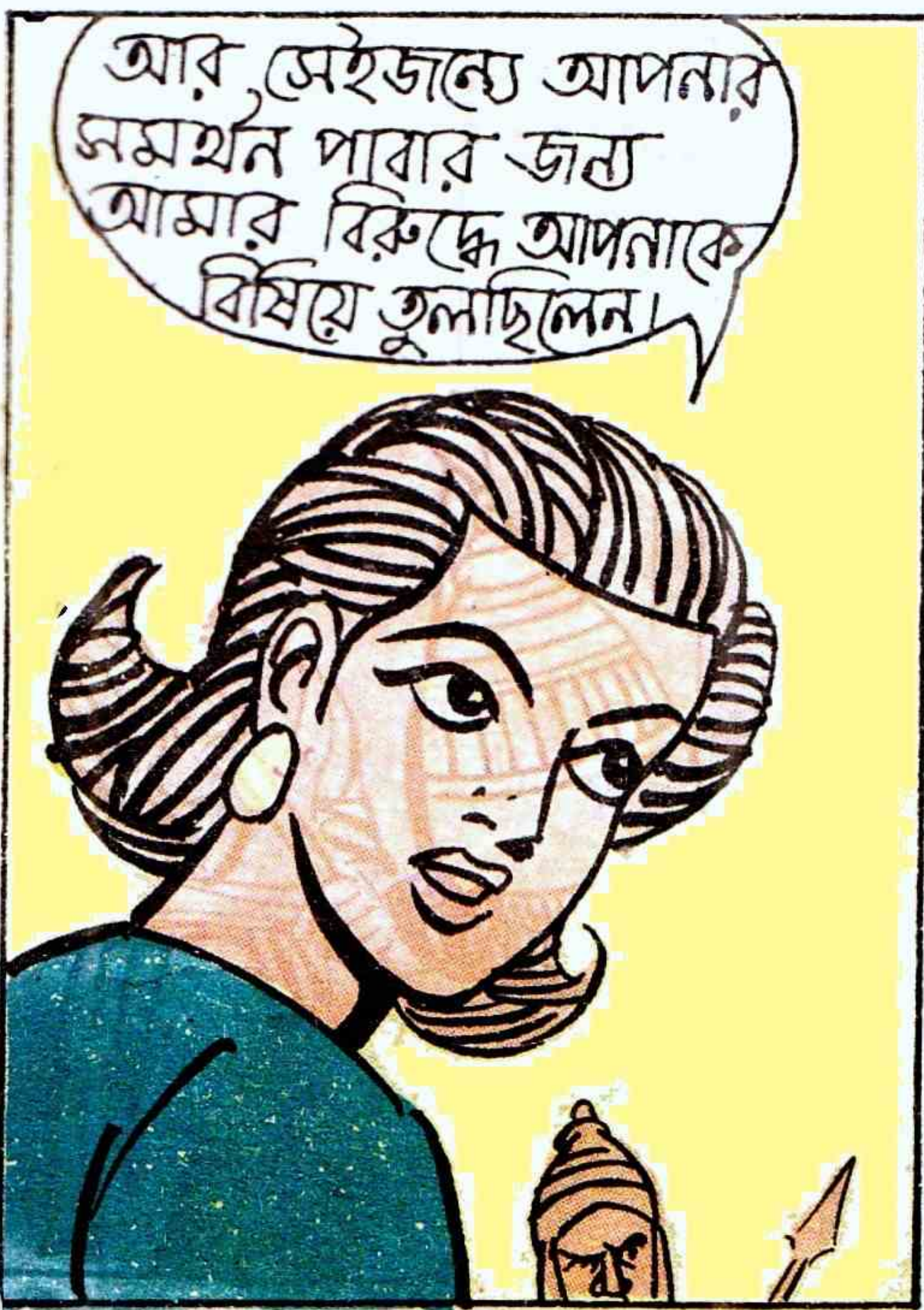
এই অবস্থায় খুব
তড়াতাড়ি কিছু
করতে হবে!

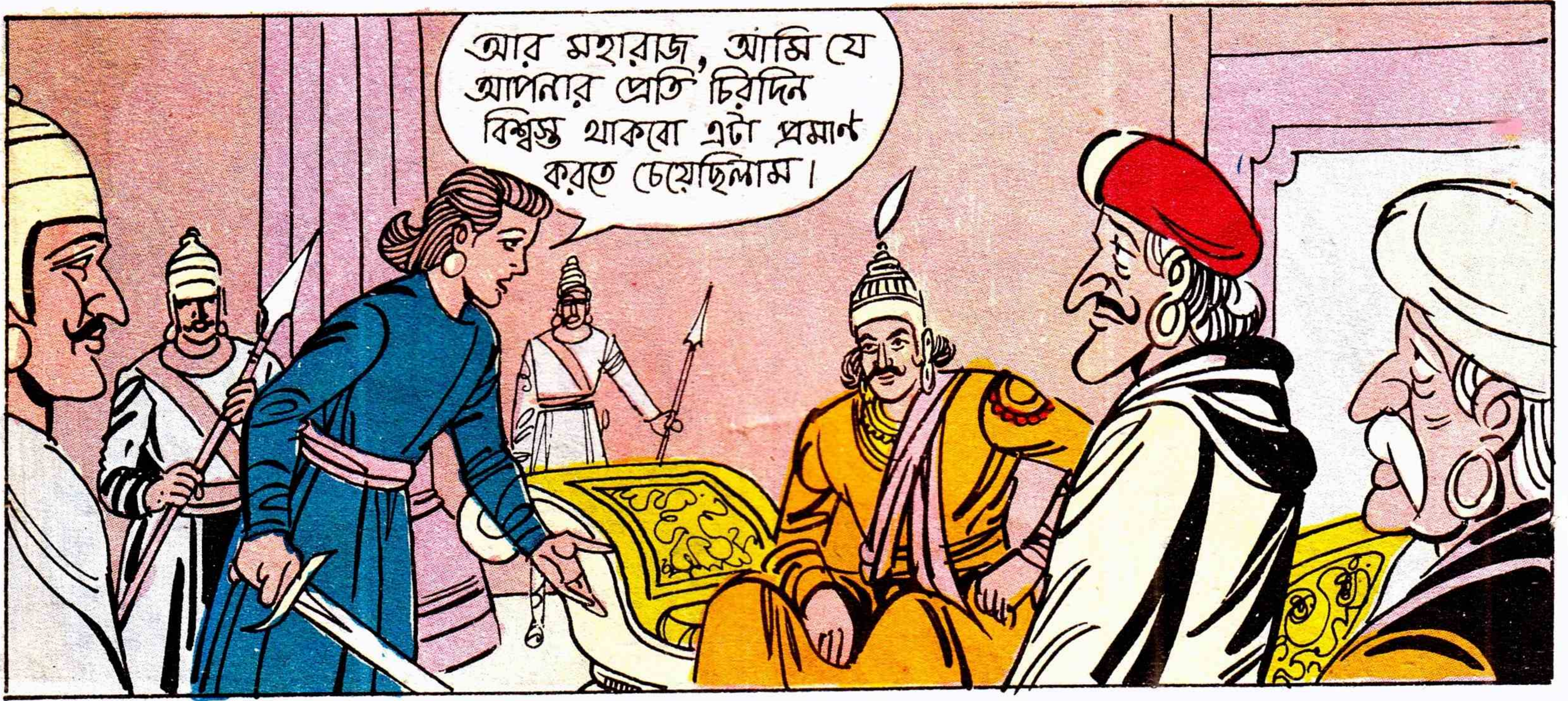


ঔষধকুমার সৈন্যদের নিয়ে রাজদ্রাসাদ
ঘিরে ফেললেন।
দেখবে, কেউ যেন
হালাতে না পারে!



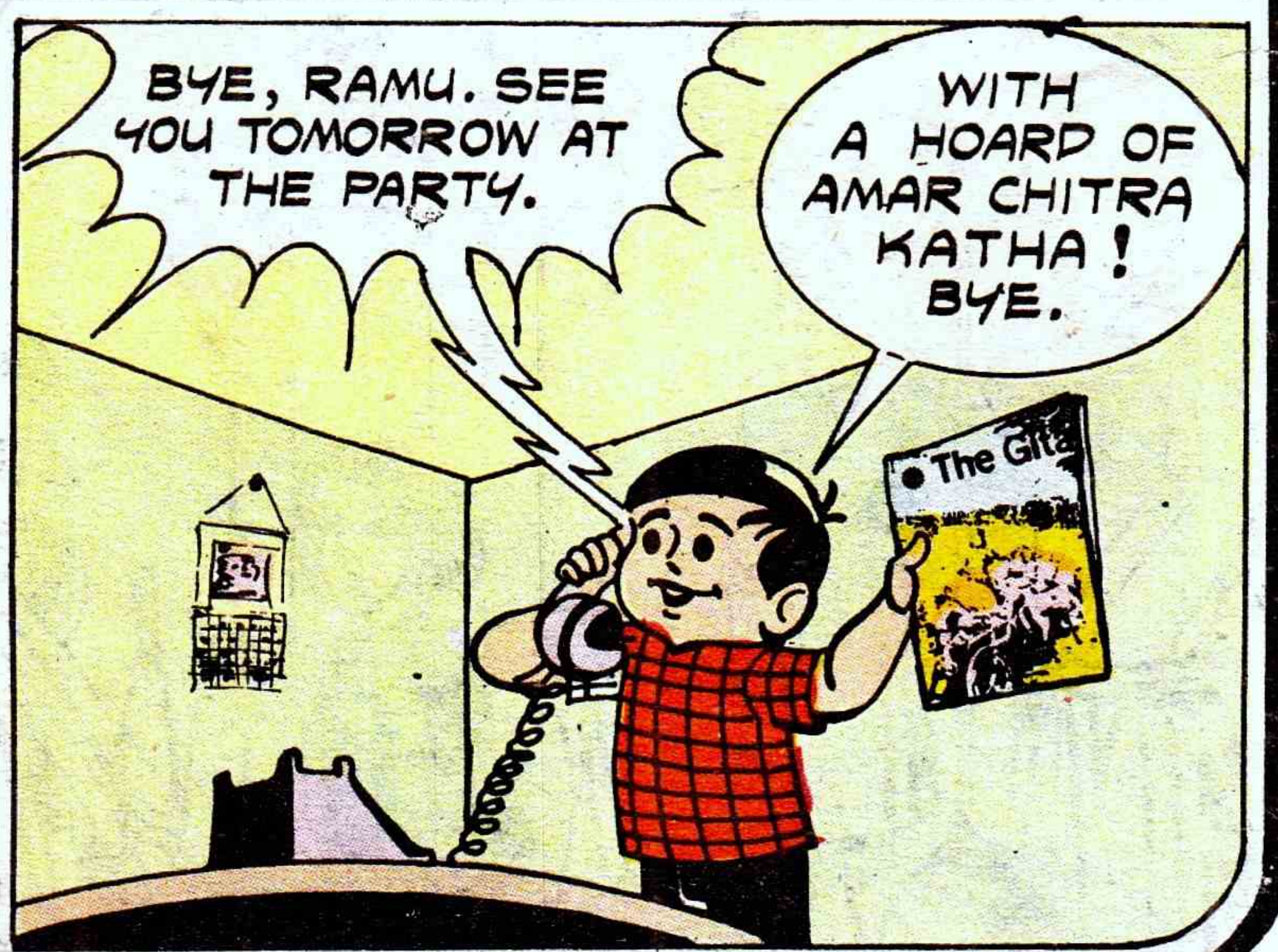
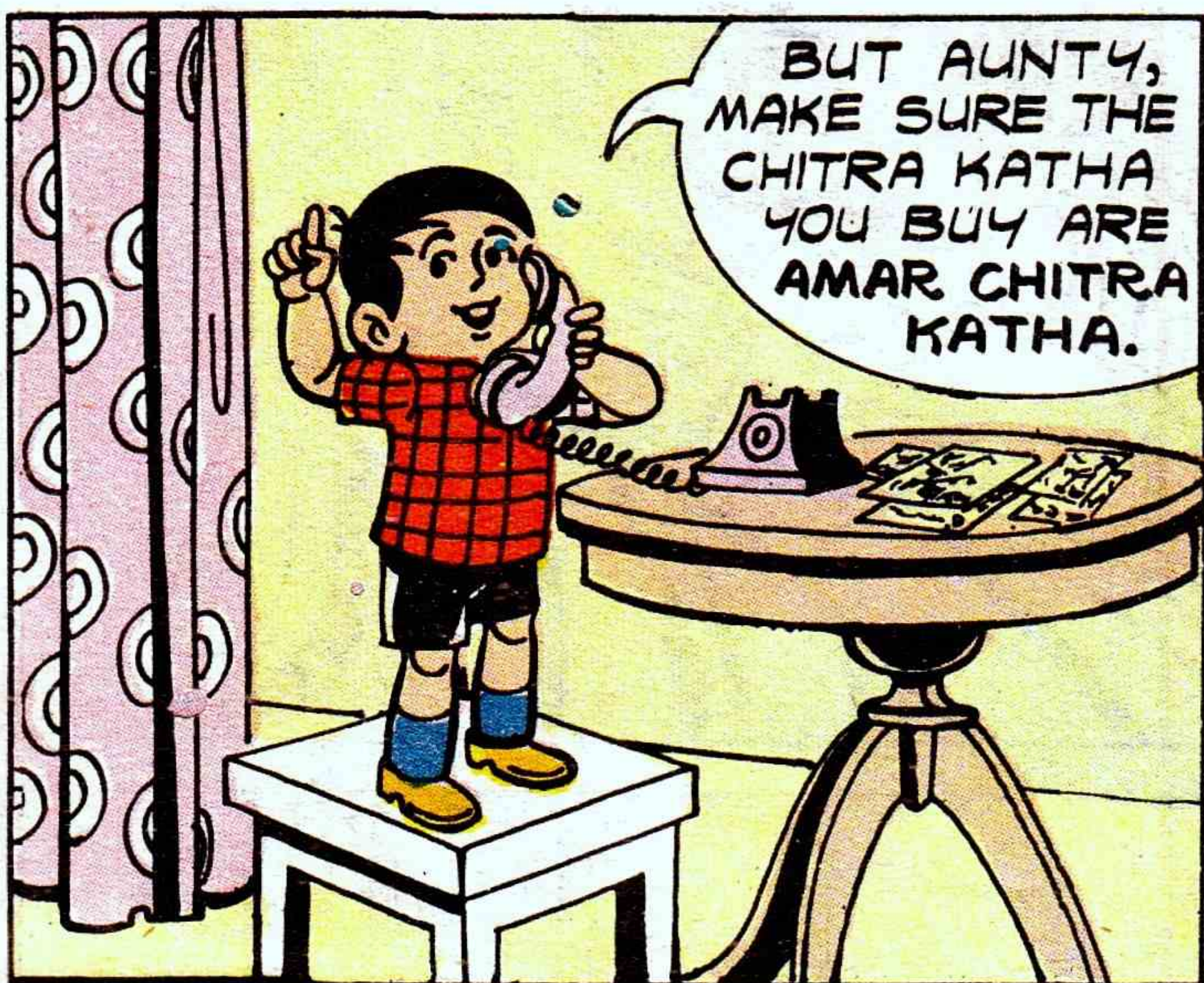
সমস্ত শহরের দখল নিয়ে ঔষধকুমার
রাজার সঙ্গে দেখা করতে গেল।
জয়! মহারাজ
বৈদেহর জয়!
তুমি ডগু!
আমার ক্ষতি
যত্ন করতে
চাও, আমার
জয়জান
করছ কেন?







THE BIRTHDAY PRESENT



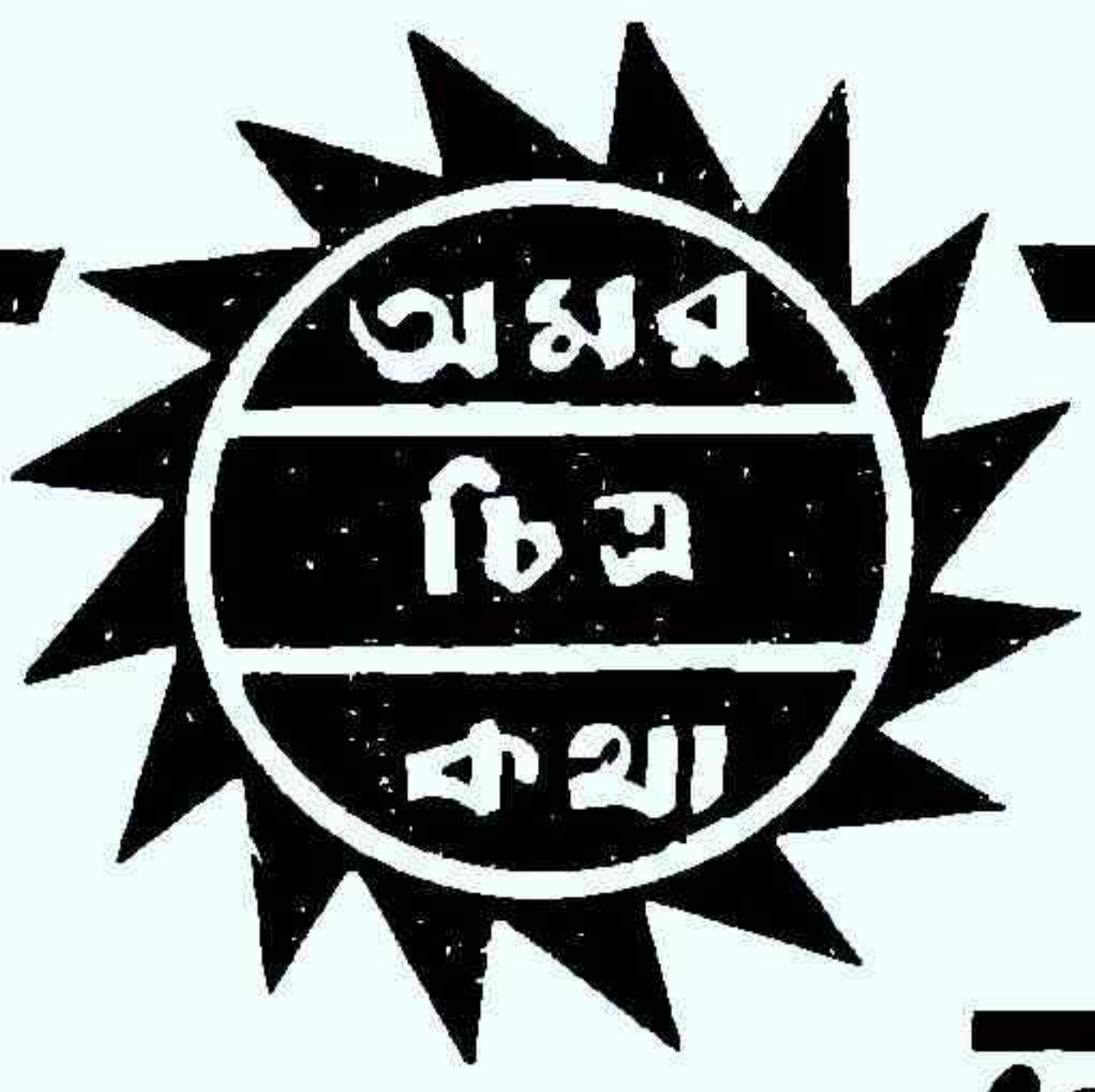
AMAR CHITRA KATHA ARE BROUGHT OUT BY PEOPLE

- who care for children
- who screen each word and each picture as they have a lasting impact on impressionable minds.
- for whom Chitra Katha is more a vehicle of education than a business.

Published by:
IBH PUBLISHERS PVT. LTD. Bombay 400 026

Distributed by:
INDIA BOOK HOUSE

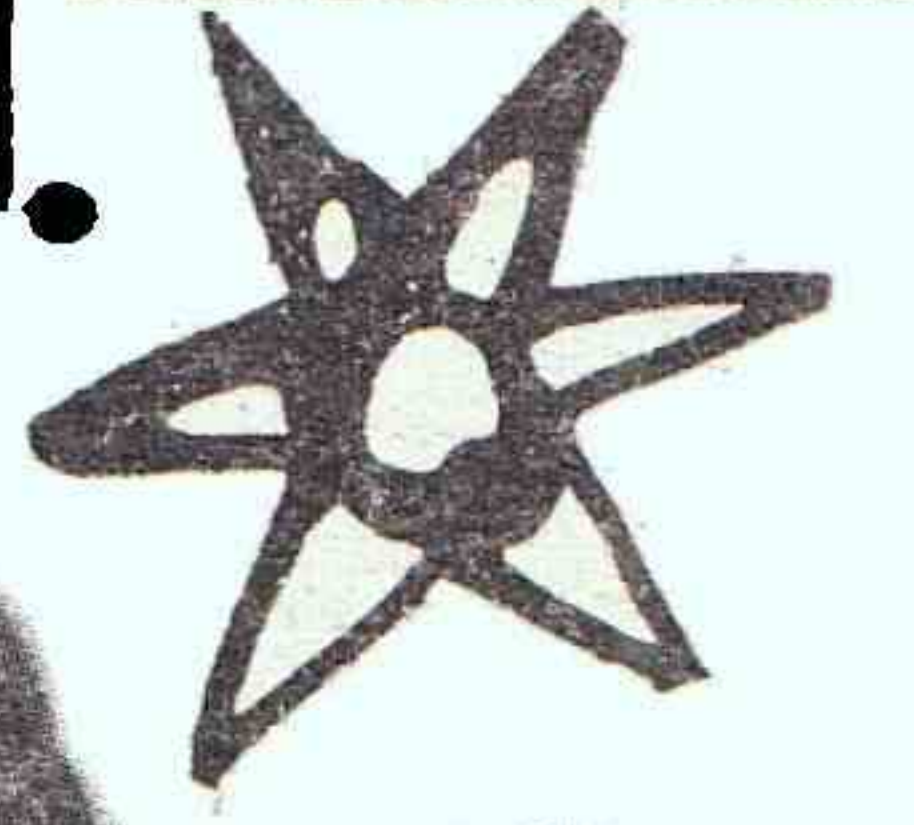




তোমাদের মনের মতো

রঙীন বই

অমর চিত্রকথা



প্রকাশিত তালিকা

লবকুশ
মহীরাবণ
পরশুরাম
নলদময়ন্তী

মীরাবাই

ভীষ্ম

গীতা

লক্ষ্মার রাজা রাবণ

ভীম ও হনুমান

ইন্দ্র ও শিবি

গান্ধারী

সাবিত্রী

কর্ণ

হরিশ্চন্দ্র

বালী

কুম্ভকর্ণ

দুর্গা

ঘটোৎকচ

আরুণি ও উত্ক

মহাভারত

সূর্য

গঙ্গা

নচিকেতা

ধ্রুবঅষ্টবক্র

গণেশ

রামায়ণ

প্রহ্লাদ

কৃষ্ণের গল্প

• পুরাণ

• জীবনী

• ইতিহাস

• কিংবদন্তী

রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর

সূরদাস

জয়দেব

কবীর

তানসেন

রামশাস্ত্রী

জয়প্রকাশ

বাবাসাহেব আম্বেদকার

লোকমান্য তিলক

বুদ্ধ

বিদ্যাসাগর

মহাকবি কালিদাস

রাঘাযতীন

সুভাষচন্দ্র বোস

বিবেকানন্দ

বিক্রমাদিত্য

রসিক বীরবল

অশোক

কাঁসির রাণী

টিপু সুলতান

শিবাজী

বালাদিত্য ও যশোধর্মণ

জাহাঙ্গীর

শিবাজী

রাণাপ্রতাপ

চাণক্য

বুদ্ধিমান বীরবল

তানাজী

শকুন্তলা

কপালকুণ্ডলা

রাজসিংহ

কাদম্বরী

স্বর্গীয় কণ্ঠহার

অঙ্গুলিমাল্য

বাঘ ও কাঠঠোকরা

ধাত্রীপান্না ও হাদিরানী

আত্মপালী ও উপগুপ্ত

শ্রীদত্ত

চন্দ্রললাট

রত্নাবলী

পঞ্চতন্ত্র

আনন্দমঠ

দেবীচৌধুরানী

সাতরঙা রাজপুত্র

হিতোপদেশ

জাতকের গল্প

প্রতিখণ্ড ৪.০০ টাকা মাত্র
প্রকাশিতব্য:

শিবের গল্প
ভানুমতী পদ্মিনী

বাংলা সংস্করণের একমাত্র পরিবেশক:
উচ্চারণ ২/১ শ্যামাচরণ দে স্ট্রীট,
কলিকাতা ৭০০ ০৭৩





Ravi's bored of comic books,
with games and toys and catching cook
there must be something to be done
All by myself and yet have fun!

Here's my set of EKCO pens
I'll sketch my house, my school and friends
I'll colour, draw, I'll shade and trace
A big fat moustache on Daddy's face

EKCO greens, EKCO blues,
Reds and yellows - orange too
Purple, black and violet
Pink and brown complete the set!

EKCO[®] SKETCH PENS Fun to colour! Fun to sketch!

Precision Writing Points Pvt. Ltd. 18, Subhash Road, Vile Parle (East), Bombay 400 057
6040305 604355G



Tikaya E-2-8